SF Km

INSIDE

Parc 55 Unionizing? - page 3

Wm. Wong Immigration Bill Challenge - page 4

Wu'er Kaixi Set Up - page 9

Second Class Postage at San Francisco, CA East/West News (ISSN 0012-8589) East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco CA 94108 (415) 781-3194

© By East West News 1989

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

VOLUME 23, NUMBER 31 AUG. 3, 1989 25 CENTS

Shanghai Troupe Returns To China Minus 8

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - A tight-knit Chinese opera troupe left San Francisco for China last Friday, July 28, without eight of its 28 memberss. Four of the traditional Shanghai opera singers from the Shanghai Kun Opera Company were last seen Tuesday at the conclusion of a farewell banquet capping a month-long performance tour in the US. Three more, including a Chinese TV personality traveling with the group, disappeared the next day.

The eight have not been seen publicly since their disappearance, and their whereabouts remain unknown. They have not asked for political asylum, according to the Immigration and Naturalization Service.

Those familiar with Chinese opera and with immigration law are concerned about the performers' well-being and question whether the singers understood what they were doing when they left the troupe.

The missing artists include famous female opera singer Hua Wenyi and TV actress Zhan Pingping. The other performers are Zhen Tongshen, Qiu Huan, Chen Chinping, Ma Xinbao, Zhong Weide and Lau Feilung.

The opera performers, who are well-regarded in Shanghai, were trained at an early age for the opera stage. Some in the highly specialized regional opera troupe have performed together for 30 years, and none of them speak any English, according to Lili Lim, who acted as their interpretor during part of their stay in the US.

Lim, who works with the San Francisco Opera's Merola Opera Program, which trains young singers, said she was out of town when the performers disappeared. "No one has contacted me," she said. "I am kind of concerned whether or not their decision was made with all the facts laid out for them."

The troupe has a long history, said Lim. Peking Opera has its origins in the Shanghai Kun Opera. The troupe survived the purge of artists during China's Cultural Revolution. "They seemed so committed to their art form," said Lim. "For sure they won't be able to have careers here. There's just not a market."

Even rumors suggesting that the group might head for Taiwan don't look good, explained Lim, because there isn't much of a following for the Shanghai opera in that country either. The Kun Opera is considered an archaic art form, similar in some ways to Shakespearean Theatre. "All their families are in China. If they stay, what will they do?" said Lim.

The commercial performance tour was arranged by the Peace Travel Company on Grant Avenue in San Francisco. Company officials would only confirm that eight of the artists did not return to China. They declined to give any details on the disappearance. The company has handled cultural tours from China in the past.

She said the company arrived in San Francisco on June 5 and went on to engagements in Los Angeles and New York before heading back to San Francisco for three perfomances at the Palace of Fine Arts Theater on June 30, July 1 and July 2.

Wang Shaohua, a spokesman for the Chinese Consulate in San Francisco, also confirmed that eight members of the company "did not go back to Shanghai as planned."

He said the performers diasappearance was "influenced by people who have ulterior motives and want to tarnish Chinese prestige. This kind of action will bring damage to Sino-US cultural exchanges in the future," he warned.

Wang said China would welcome the performers back if they decide to return. When asked if the eight would be punished or criticized in any way, Wang replied, "No. I don't think so. Not if they want to go back to China."

Because the troupe arrived in San Francisco on June 5, they qualify for President Bush's deferred departure program which allows all Chinese nationals who entered the US on or before June 5 to extend their stay for one year.

However, applying for the extension would require applicants to waive their right to apply for other forms of visas, according to immigration lawyer Ed Lau. For that reason, Lau said he wouldn't advise the deferred departure option for any one.

Most foreign visitors, including performers and business people, arrive on a temporary visa, usually good for six months, with an option to renew their visa for another six months.

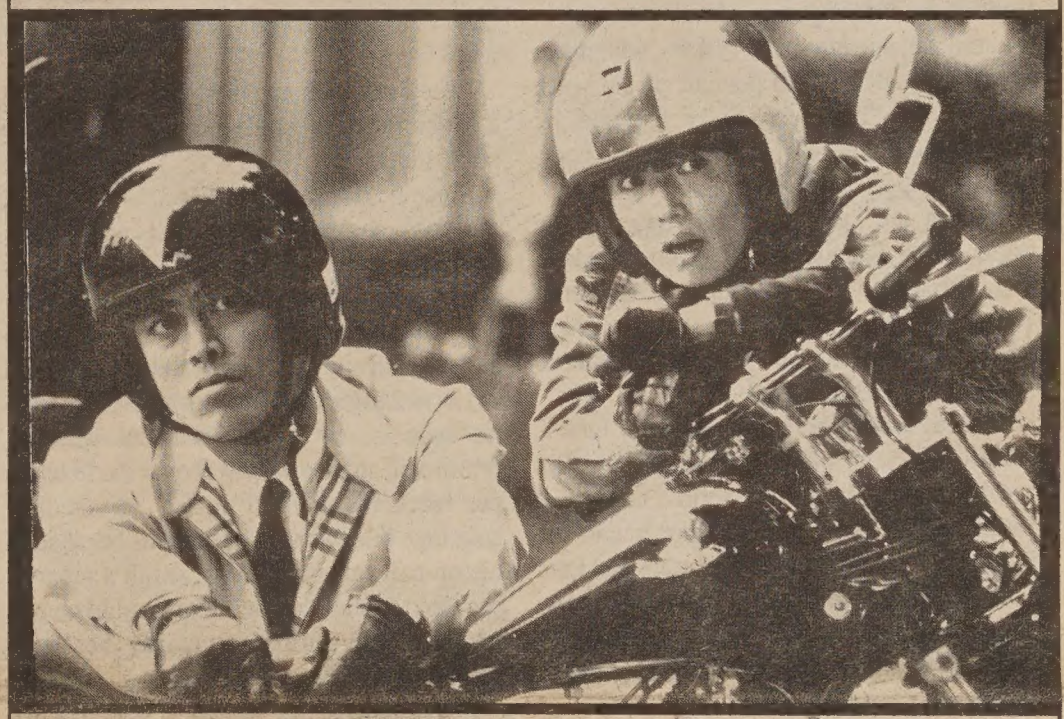
Lau said besides political asylum, which can be a complicated status to achieve, the performers have two other visa options. One is to apply for a visa allowing them to study in the US; the second is to obtain a visa to work as performing artists. Neither would require the approval of the Chinese government.

Lau questions the use of the term "defector" by the media because the performers are not currently refugees or attempting to apply for political asylum.

"The word 'defection' should not be used in this case," he said. "It carries a negative connotation," he said. "It implies that somehow they don't have patriotic feelings for their country, which may not be the case."

Although the performers have no immediate fears of being forced to return to China, Lau said "it would be wise for them to begin planning in advance. "I just hope they will get competent counsel," he said.

The Taxing Woman Rides Again



Inspector Mishima and Ryoko Itakura stalk their suspects in *A Taxing Woman's Return*. Review on page 8.

US Civil Rights Commissioners Get An Earful From Asians

By SERENA CHEN & JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - Twenty-five Asian Americans active in civil rights issues from Northern and Southern California were in San Francisco Saturday to share in a dialogue with the US Commission on Civil Rights.

Chaired by Commissioner Sherwin T.S. Chan, the first Asian American to sit on the commission, the sparsely attended day-long session covered a wide variety of Asian American issues including education, anti-Asian violence, immigration, a Southeast Asian perspective on civil rights, political representation, and career advancement.

Several of the speakers charged that the myth of Asians as a "model minority" has actually hurt Asian Americans. Leland Yee, a child psychologist and member of the San Francisco Board of Education said that many Asian Americans have become "overachievers" at the expense of their mental health.

Korean Community Service Center executive director Tom Kim called the English-as-the-official language movement a "paper tiger," saying that bilingual ballots actually help "the democratic process work."

Commissioners questioned Chinese for Affirmative Action executive director Henry Der, whom they called their "star witness," at great length about what they perceived to be a discrepancy between his support for affirmative action and his criticism of quotas.

Der responded by saying that because of the different historical, social and cultural factors involved, he believed that institutions should "adopt specific affirmative action strategies for each ethnic group." He added that, "Asian Americans support the notion of diversity . . . [achieved] in a fair and objective manner."

Commissioner Francis Guess asked Der if he thought city departments that had more Asians than parity should reduce the number of Asians. Der stressed that he was "not for paring down. I believe that those managers should launch extensive efforts to include other minorities. The underrepresentation was not the creation of Asian Americans; what it was was lousy recruitment prac-

Continued on page 3

NEWS

Asian Americans Join In Unionizing Hotel

By VALERIE CHOW BUSH

SAN FRANCISCO - More than a half-dozen Asian American activists, clergy and politicians have joined Local 2 of the Hotel and Restaurant Employees Union in its intense battle to unionize San Francisco's Parc 55 Hotel.

In a July 12 letter urging the Chinese community to support the union's efforts, the activists charged the Parc 55 management with waging an anti-union campaign of "intimidation, interrogation, threats, misinformation, and outright lies." Asians, who make up an estimated 25-30 percent of the work force, have "been especially targeted by management's deceitful, divisive, and coercive campaign," the letter read.

Among the labor supporters signing the letter were School Commissioner Leland Yee, Reverend Harry Chuck of Cameron House, attorneys Bill Tamayo and Gordon Lau, and Mabel Teng, co-chair of the Chinese Progressive Association.

The union drive officially began on June 7, when 49 Parc 55 employees released a leaflet announcing their intent to form a union and join Local 2. Since that announcement, the battle between the union supporters and Parc 55, previously known as the Ramada Renaissance, has become increasingly bitter. On July 20, Local 2 filed unfair labor charges against the hotel, accusing management of trying to derail their efforts by interrogating workers about whether they support the union, harassing those who want to join, and telling workers they will lose their benefits if the union succeeds.

Last month, Congresswoman Nancy Pelosi joined the union drive by writing hotel general manager John Kirk a letter asking him to "respect the rights of their employees to organize."

According to Local 2 organizer Warren Mar, the key issue in this campaign is not higher wages — the hotel pays slightly above union scale — but for "a voice on the job and respect. Currently, workers at Parc 55 have no formal grievance procedures," said Mar "Since management sets all policy, workers have no recourse if they disagree with a policy or procedure."

A cook at Parc 55, who asked not to be named, said he is fed up with management's general disrespect for its workers and wants greater job security. He has been at the hotel for five years but said he is frequently warned by the sous-chef that he can be replaced at any time.

"I want fairer treatment," he said. "It's too easy for management to fire people. I've been told too many times that 'there's a line out there every Tuesday of people wanting your job.'

"They use such negative motivation when a pat on the back would do just as well," the cook added.

Since he has joined the union committee, the cook said he has also received subtle warnings from the sous-chef that he risks being fired if he continues to support Local 2.

Helan Smith, a banquet waiter at Parc 55 and a union supporter, said she got involved in Local 2 after she tried repeatedly, but with no success, to receive medical benefits. Smith said she worked well over the 18 hours per week required to qualify for medical coverage but was denied benefits because of her on-call part-time status. Smith's supervisor also told her that her hours would be cut, which would further disqualify her from receiving benefits,

Frustrated, Smith turned to Local 2 for assistance. "I thought it was un-American for [Parc 55] to cut your hours when there's work to do," Smith said.

Smith noted that since the union drive began in June, management reversed its decision and granted her benefits. She has also observed other dramatic changes in supervisors' attitudes toward workers. A long-standing and extremely unpopular on-call system, for example, was recently revised with worker's input, according to Smith.

Partial victories aside, both Smith and Mar said that they are particularly concerned about Parc 55's Asian and Latino immigrant workers, who are largely concentrated in the housekeeping and lower-paying departments. According to Mar, management has tried to intimidate these workers in particular by telling them they will lose their benefits if they support Local 2.

"Management feels [these workers] are the most vulnerable," Mar said. "They often are limited English-speaking, and may not know their rights."

Smith said she has heard numerous stories from minority workers claiming they were forced by their supervisors to sign cards revoking any affiliation with the union.

Parc 55 management has vehemently denied all the union's charges. Lawrence Chan, owner of the Parc 55, said he is not aware of any efforts by management to thwart the union's organizing efforts and insists that he is neutral on the union issue.

"I have indicated to management that our philosophy is neither anti- or pro-union, but pro-employee," Chan said. "I feel the employees are entitled to all the facts, the pros and cons of going union or non-union. Once they have all the information, they can make their own choice."

Although he admitted he is not in touch with the day-to-day operations of the hotel, Chan denied the union's charges that workers are being intimidated into not joining Local 2, saying such charges are "absolutely unjustified."

General Manager John Kirk also denied the union's claims. "We haven't threatened, coerced or done any of the things [the union organizers] say we have." he said.

"There is a handful of people making a lot of accusations," he said angrily. "The union can say anything and get away with it, but if we say anything, we're in trouble. The employees know the truth."

Kirk said he is leaving it up to the National Labor Relations Board to settle the union issue and insists he will accept the union only if it wins a secret ballot election.

According to Mar, Parc 55 is the first battleground in an all-out effort by Local 2 to organize San Francisco's five largest nonunion hotels. The other nonunion hotels, all of which opened in the past five years, include the Hotel Nikko, Mandarin Oriental, Portman and Park Hyatt. The union, whose 6500 members represent about 82 percent of the nonmanagement staff of the major hotels, recently reached a tentative five-year contract with 15 "Class A" union hotels in San Francisco. Heartened by that victory, Mar said he is confident that Local 2 will eventually organize Parc 55's estimated 400 employees.

"We're really committed to this effort and will stick with it as long as it takes to organize Parc 55," Mar said.

COMMERCIAL/RESIDENTIAL BUILDINGS FOR SALE

The following buildings are for sale via bidding in the Chinatown area and provide an excellent opportunity for investors:

842 - 848 Washington Street:	$1,600,000	(store & 6 apts.)
506 - 510 Grant Avenue:	$1,600,000	(store & 2 flats)
734 Bush Street:	$2,000,000	(47 units)
20 - 30 Wentworth	$1,100,000	(3 stores & 22 rms)
716 - 722 Jackson Street	$1,650,000	(2 stores & 8 units)
603 - 609 Jackson Street	$1,350,000	(3 stores & 4 units)

The properties are to be sold "AS IS" and the foregoing all cash prices are minimum net to the seller. All closing costs including transfer taxes are the responsibility of the purchaser; subject to exchange; seller specifically reserves the right to reject all offers and to withdraw the property from sale at any time. Information on the properties may be obtained from Chinese Hospital at 392-5130 or Mr. Arnold Chin, Attorney at Law at 931-2304.

Bids will be accepted until 2 pm, August 10, 1989 at the Law Offices of Chin and Hitchcock, 1732 Fillmore Street, San Francisco, CA 94115 and all bids must be accompanied with a 10% deposit.

Bush Considers Commission On Asian American Affairs

WASHINGTON, DC - President George Bush said he will consider forming a special high-level advisory commission comprised of Asian Pacific Americans who will meet regularly with him and make policy recommendations.

The president made the promise during a 20-minute close door meeting with 16 Asian Pacific American community leaders on Wednesday, July 26 at the White House.

Frank Liu, president of the National Organization of Chinese Americans, was one of those invited for the informal discussions with Bush. Liu commended Bush for allowing representatives from the Asian Pacific American community to take their concerns to him directly.

Also present at the meeting were prominent Chinese American Republicans Anna Chennault and John Tsu, and deputy assistant to the President for public liaison, Sichan Siv.

It was Chennault, said Liu, who proposed to Bush during the meeting that he initiate a Blue Ribbon Commission so Asian Pacific American concerns would continue to be discussed beyond the one meeting.

Bush "seemed receptive to the idea," Liu said. "He said he needed to figure out the role of such a commission in federal government." Bush asked Siv to follow-up on the suggestion.

"If Bush follows through, it will have a significant impact because it will create a continued dialogue" between Asian Pacific Americans and the president, said Liu.

Other topics discussed during the brief meeting included discriminatory university admissions policies, immigration reform, anti-Asian violence and the appointment of Asian Americans in government.

Liu said he raised the question of who would replace US Civil Rights Commissioner Sherwin T.S. Chan whose term expires in November. Bush is said to be considering former assistant secretary of labor Arthur Fletcher, an African American, to fill Chan's seat.

"We have nothing against Fletcher," said Liu, "but we would like to see another Asian American on the commission." Chan is the first Asian American to ever serve on the US Civil Rights Commission.

-By Jeannie Look

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

PUBLISHER Gordon Lew
EDITOR Serena Chen
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
EDITORIAL ADVISORY BOARD Gordon Lew, Him Mark Lai, L. Ling-chi Wang
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. W. Lee
DESKTOP PUBLISHER Jacqueline Gracie
STAFF REPORTER Jeannie Look
COLUMNISTS William Wong, Alvina Lew Shirley Fong-Torres, Joyce Mende Wong, Nancy Wang, Florence Wong
INTERN Samantha Chan
CORRESPONDENTS Elaine Sit, Valerie Chow Bush, Richard Springer, Dr. Robert Lee, Linda Jue, Helen Chang, Andrew Lam, Karen Ringuette, Chin-Yu Hu, Elizabeth Lu, Rita Felciano, Erick Dittus
PHOTOGRAPHERS Frederic Brown, Leland Wong, Henry Woon
BOARD CHAIR Kathryn Lowe
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Simon Teng

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. East West (ISSN 0012-8589) is published weekly on Thurdays, except for the last Thursday in December for $15 per year, by East West Journal Inc., 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108. Second Class postage paid at San Francisco, CA
POSTMASTER: Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108

Copyright© 1989 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

NEWS

Chinese Six Co. Threatens Court Action Against Chinese Hospital

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - The Chinese Six Companies voted at its Thursday, July 27 meeting to obtain a court order to stop the Chinese Hospital Board from selling six hospital-owned buildings and using the proceeds to purchase the Orangeland property on the corner of Jackson and Stockton streets (*E/W* 5/11).

Since the vote, however, no court order has materialized, nor have any hospital board members been formally contacted by the Chinese Six Companies about a suit, according to Arnold Chin, the hospital board's legal counsel.

"All I can say is we have not been served with any documents or been contacted" about the court order, said Chin. "We are aware that there was a motion made at the Chinese Six Companies meeting to bring suit against the board, but that's about it."

The motion was made at the Thursday meeting by Thomas Ng, the Chinese Six Companies representative on the hospital board. (Ng is out of town until Aug. 15 and could not be reached for comment.)

The controversy began in May when the hospital board voted to consider the sale of six hospital-owned buildings located in Chinatown: 20-30 Wentworth St., 842-848 Washington St., 603-609 Jackson St., 734 Bush St., 506-510 Grant Ave., and 716-722 Jackson St. The total asking price for the six buildings is $9.25 million. The hospital plans to use the sale proceeds to purchase the Orangeland property.

Ads listing the six buildings and their asking prices have appeared in local newspapers. So far, no bids have been received, said Chin. The Chinese Hospital's real estate committee will meet again after Aug. 10 (the last day bids will be accepted) and present its recommendations to the full board at its regular meeting at the end of the month.

Those against the sale argue that certain board members will somehow benefit personally from the sale and the tenants of the buildings up for sale would be adversely affected with higher rents and new owners.

Those who support the sales say if the deal goes through, the hospital will own a much more profitable piece of property closer to the hospital.

According to some board members, the issue has been overblown because of misunderstandings and misinformation. Hospital board member Stephen Fong, who represents the Shew Hing Benevolent Association, said representatives who were at the Chinese Six Companies meeting had not yet received guidelines from their own associations before being asked to vote on the motion to sue the hospital board.

The subject of the court order against the Chinese Hospital board was not even listed on the meeting agenda and not in the notice for the meeting, said Fong, who attended the meeting.

"I don't know on what grounds they can file a suit," he said.

The board has the authority to decide on all hospital-related matters except amendments to the board's bylaws, which require a majority vote from the hospital's original 16 founding organizations, Fong noted.

"The hospital bylaws does not give the right of refusal to the 16 organizations" on matters not concerning the bylaws themselves, Chin confirmed. Because both Chin and Fong have not seen the court order, they could not comment on its specifics. Ultimately, a judge will have to decide the legal merits of the Chinese Six Companies' grievance, they said.

Since the building sales plan was proposed, the board has sponsored two community meetings for representatives from the founding organizations, according to Chin, to explain what the board was planning to do.

Any questions regarding the pending deal should have been addressed to board members and not aired out in public, he added.

Civil Rights

Continued from page 1

tices."

Stewart Kwoh, executive director of the Asian Pacific Legal Services in Los Angeles, told the commissioners that only one-third of the Asian/Pacific Islanders eligible for legalization under the amnesty program applied.

Another area of concern for Kwoh was the ignorance among Asians in the LA area about a local plan passed in 1987 to monitor hate crimes. He added that the LA police department does not have the language capability to take hate crime reports from non-English speakers.

Kwoh's recommendation to the commission was that multilingual materials outlining the civil rights of all citizens be developed and made available to the non-English-speaking population.

Bok Lim Kim, a university professor and researcher spoke about the negative impact of the 1986 Marriage Fraudulent Act. Kim said that the act creates an entire new category of permanent residents, allowing the INS to practice "post-marital surveillance" of up to two years on marriages between Americans and aliens.

Kim claimed that Asian women are put at special risk from this act, which makes the foreign spouse of an American "deportable" during those two years. "Even marriages which are entered into with good intentions," Kim said, "are subject to unequal power and abuse [by the husband]."

Immigration attorney Tom Surh called US immigration law "borne out of racist sentiment," pointing out that the first such law — passed in 1882 — was to exclude Chinese laborers. He said that Sen. Alan Simpson (R-WY), in co-authoring the immigration bill, has made statements that demonstrate a fear of foreigners and imply that having a racial and cultural mix is threatening. Surh said that anti-Asian sentiment is beginning to manifest itself in Congress.

Testifying on civil rights and Southeast Asians, Andy Anh from a Southern California refugees group told the commission that Southeast Asians in the US are at the bottom of the economic ladder among all Asian Americans. More than 80 percent have no English skills and little education. "They are only armed with their survival skills," Anh said. "Refugees don't want to be on public welfare, they want to make a living."

He asked the commissioners to look into rising cases of anti-Asian violence inflicted against refugees in the fishing industry along the gulf coast. "Some fishermen keep harassing the Vietnamese unecessarily and we think that is a shame."

One of the last sessions heard before the commission was on career advancement. Paul Wong of SF discussed his own encounter with discrimination on the job.

Wong worked as a regional sales manager for a large company in San Francisco. There were no complaints about his performance during his three years in the position. But when his company was bought out by another company, his new supervisors began making such racial remarks as, "Slow down, I can't write as fast as a Chinaman." Eight months later they demoted him without reason. "My supervisor just said, 'My gut reaction is you are not a good manager,'" Wong said.

Later, a memo was posted for other employers to read, stating what a bad manager Wong was. "It was adding salt to the wound," he said. "It was like being raped and told you're a tramp."

Wong said he could have accepted his demotion if he had been told why his job performance was not up to par and then given a chance to improve. Instead he was simply told he was inadequate and then publicly humiliated. He has filed a complaint with the Department of Fair Employment and Housing.

George Kita, president of the Asian Pacific Law Students Association at Hastings School of Law in SF, gave a presentation on "why there will be no Asian Los Angeles police chief in the next decade." Kita researched the employee data of the LA Police Department and found that the number of Asian Americans on the police force has only grown from 1.1 percent to 2.1 percent since 1980.

The figures for other minority groups, however, have increased dramatically, due in part to a voluntary consent decree agreed to by the department after being slapped with several suits claiming unfair hiring, he said.

Because Asian Americans were not part of the original suits, they were left out of the 1980 decree. "Everybody is getting a piece of the pie; we're just getting crumbs," said Kita.

The commission will continue to take written statements on Asian American civil rights through Aug. 14. Statements can be sent to US Commission on Civil Rights, 1121 Vermont Ave., NW, Washington, DC 20425.

Wu'er Kaixi Coming To SF

SAN FRANCISCO - Six Chinese dissidents who participated in China's pro-democracy movement — Yan Jia Qi, Gao Gao, Wu'er Kaixi, Liu Yan, Li Lu and Su Wei — will appear at three public events in the Bay Area, Aug. 8-10.

On Tuesday, Aug. 8, there will be a $75 a plate fundraising dinner at the Grand Ballromm of the Embarcadero Hyatt Regency in San Francisco. The dinner starts at 7 pm. Tickets must be pre-paid.

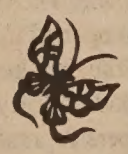
The dissidents will speak at a free event 8 pm, Wednesday, Aug. 9, at the Embarcadero Hyatt Regency. Advance tickets will be required for this event.

Plans for a Thursday, Aug. 9 event are still being arranged, but will involve meetings with local Chinese student groups. Proceeds from all the events will benefit the Chinese Democratic Front, a pro-democracy group Wu'er Kaixi has formed in France.

The events are co-sponsored by the Foundation for Chinese Democracy, the Berkeley Coordinating Committee for China (BCCC) and the Association of Chinese Students and Scholars at Stanford (ACSSS), in addition to many other supporting organizations. For information, call the foundation at 362-6613, BCCC at 526-0309, or ACSSS at 328-7242.

Berkeley Youth Employment

FREE SERVICES
**Skills Training*
** Job Search*
** Job Placement Assistance*
For Berkeley residents, 16-21 years
Contact:
Berkeley Y.E.S. Office
1730 Oregon Street
Berkeley, CA 94703
(415) 644-6031



SANTA CLARA COUNTY 1989 Fair
JOIN in THE Magic
JULY 27 - AUGUST 13
Call For Information On
Discount Days and Entertainment Line-up
SANTA CLARA COUNTY FAIRGROUNDS • 408-295-3050

INSIGHTS

BY WILLIAM WONG

Yellow Pearls

Changing Demographics Fuels Immigration Bill

Even a cursory examination of American immigration history can make some Asian Americans tense and nervous. Much of that history has meant problems, heartaches and discrimination for Asian Americans.

Almost everyone with a working knowledge of Chinese American history, for instance, knows about the 1882 Chinese Exclusion Act. Other Asian Americans should know of the discriminatory aspects of the 1924 national-origins provisions of US immigration policy. Those provisions had the effect of skewing immigration to the US greatly in favor of European nations at the expense of people from Asia and Latin America.

Significant changes in 1965 to US immigration policies did away with the 1924 national-origins criteria and thus opened up greater opportunities for immigration from Asia and Latin America.

Over the past 20 years, the new policies favored immigration from Asia and Latin America because they specifically allowed for more family reunification visas. Newcomers from Asia and Latin America tended to take advantage of the family-reunification visas, while Europeans didn't. European immigrants - families and all - had come to America in the great immigration wave at the end of the 19th and the beginning of the 20th centuries. No bars to their arrivals existed the way they did for Asians.

The 1965 changes rectified the inequities of the 1924 policies, and as a result, the pattern of immigrants to the US over the past two decades has shifted dramatically from one that had a European flavor to a distinctly Asian and Latin American character.

Alan K. Simpson, Republican senator from Wyoming, has wanted to reverse that trend for years. He's been outspokenly critical of the number of immigrants whose values are "inimical" to Western culture. He thinks there have been too many immigrants from Asia and Latin America, whom he thinks are the wrong kind of newcomers.

In his crusade to stem the tide from Asia and Latin America, Simpson has found an unlikely ally in the person of one of the US Senate's bonafide liberals, Ted Kennedy of Massachusetts, who is cut from the same humanitarian and progressive cloth as Bobby Kennedy and John Kennedy.

But a funny thing happened to this odd couple on its way to "balancing" US immigration policies (which is more a desire to return to — in Ted Kennedy's words — that "old seed" of American immigration sources, Europe). That funny thing was stiff resistance from a coalition of Asian, Latino, Jewish, church and other pro-immigrant groups.

The work of these groups resulted in a much-compromised, much amended Kennedy-Simpson immigration bill that passed last month in the US Senate. Simpson publicly credited effective Asian and Latino lobbying with changing the initial bill more to the liking of Asian and Latino interests.

From the perspective of Asian and Latino groups, the Kennedy-Simpson bill, while not perfect by any means, is much better after the amendments than it was in its initial form.

Like most major pieces of legislation that must appeal to different interest groups, the Kennedy-Simpson bill contains aspects that the major adversaries both support and dislike.

Kennedy and Simpson wanted a set number of visas for "skills" applicants who don't have relatives in the US. They got 54,000 a year. This provision means that more European immigrants will be allowed in.

Asian and Latino groups, who weren't opposed to more "skills" visas if they didn't take away from family-preference visas, got part of what they wanted preserved: a floor on the annual number of family-preference visas (216,000 worldwide) that Simpson in particular wanted to reduce, if not do away with eventually.

Some Asian and Latino immigration activists, however, view the family-preference floor as only a partial victory.

Bill Ong Hing, a Stanford law professor who's an expert on US immigration policy, says a little-noted provision will reduce the number of family-reunification visas for six countries that have used them to the maximum under the 1965 changes. The six countries are China, the Philippines, South Korea, India, El Salvador and Mexico. Under current policy, each of these countries has a quota of 16,000 family-preference visas a year.

A new provision under Kennedy-Simpson would reduce those numbers to about half over the next 10 years. That's because of a formula that treats immediate family and less-immediate family members as part of a zero-sum whole. In other words, a given country's immediate-family visa numbers rise, then its less-immediate family visas must be reduced, according to Hing, in order for the whole not to exceed a certain number.

Simpson wanted to require English proficiency before a person could immigrate, but such an amendment was defeated.

Thus, this less than perfect bill faces an uncertain future. The House must deal with US immigration policies and is expected to hold hearings in the fall. Any House changes may not come to a vote until next year.

Latino groups, even though they like some aspects, aren't supporting Kennedy-Simpson because of one amendment that directs the US Census Bureau not to count undocumented workers. Latino activists say that amendment is unconstitutional and vow to fight for its exclusion in any House or House-Senate conference immigration bill.

Aside from the wrangling over the complicated details of the bill, the politics that emerged out of this debate over basic US immigration policies are most intriguing.

Simpson's animus toward Asian and Latino immigrants is well known. But Kennedy's position of favoring his Irish (and by extension European) constituency with little sensitivity to Asian and Latinos has taught Asian and Latino liberals not to automatically expect sympathy or support from the once-shining knight of liberal and progressive causes.

In fact, several sources told me that Kennedy acceded to Simpson and Simpson's staff on key provisions of the bill that were aimed at cutting back on Asian and Latino immigration. All Kennedy wanted, according to these sources, was the assurance that some visa positions would be set aside for Europeans under the skills, not family-reunification, criteria.

The most intriguing name to pop out amid the last-minute flurry of amendments was that of Orrin Hatch, conservative Republican from Utah. He attached his name to the one key amendment — the one that sets a floor on the number of family-preference visas worldwide — that Asian and Latino groups supported. The amendment is known as the Hatch-DeConcini amendment. (Arizona Democrat Dennis DeConcini is co-author.)

Asian and Latino activists profess ignc rance — and surprise — at Hatch's willing ness to carry an amendment favored by them One Latino activist told me that Latinos hav noticed that Hatch has expressed greate interest lately in issues important to them Just why isn't clear.

Hatch is known to covet a seat on the U Supreme Court. Perhaps, the speculatio runs, he is establishing in a preemptive way coalition of non-opposition from libera groups to any possible nomination to th court. Or, he seeks electoral support fror Latinos in Utah.

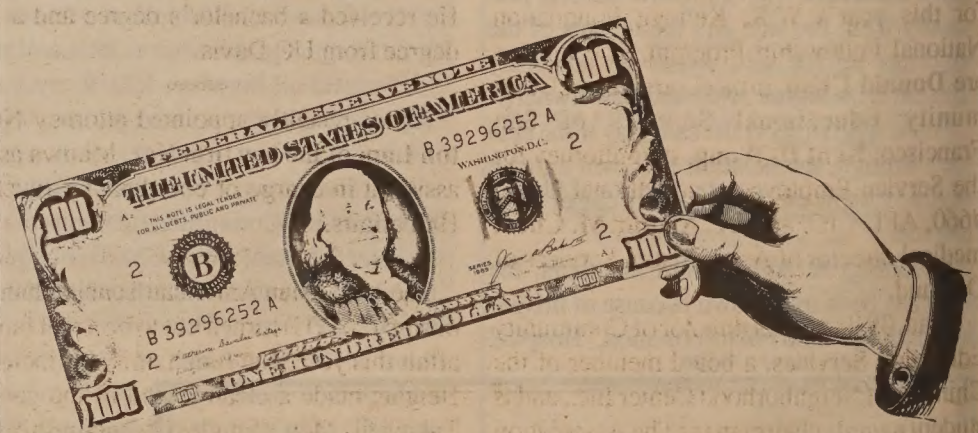
Whatever Hatch's motivations, it is clea that the Kennedy-Simpson immigration bi embodies the full breadth and depth of na tional feelings on the changing nature c American demographics. Sharp increases i Asian and Latino immigration have adde numbers to those two population groups. Thi development, in turn, has threatened the his toric hegemony of European immigrants.

The Kennedy-Simpson bill, and an House version to follow, also are a micro cosm of the new politics of ethnic-racia shifts in which old political labels can b meaningless. As the rules of the game evolv footloose ambitious politicians are watchin carefully the inexorable rise of Asian an Latino political power from the West an Southwest, a trend that an Eastern elitist lik Kennedy apparently fails to recognize or th an old-line Western chauvinist like Simpso fears.

William Wong is associate editor and co umnist for The Tribune, Oakland, CA.

© Copyright 1989, William Wong.

$100
CA$H BONU$



HIGHER YIELD ■ USB offers one of the highest passbook rates in the market for balances over $10,000.

UNLIMITED DEPOSIT AND WITHDRAWAL ■ Unlimited access to your funds.

FEDERALLY INSURED ■ All accounts insured up to $100,000 by the federal government.

Plus all benefits of Family Banking.

* A minimum opening balance of $10,000 must be maintained for 180 calendar days. Cash Bonus will be forfeited when the minimum $10,000 balance is not maintained. Offer valid through 9/30/89.

聯合儲蓄銀行
UNITED SAVINGS BANK F.S.B.

FSLIC
A Federal Savings Bank

NEWS

EAST WEST 東西報

PEOPLE

Banker John Chin Honored

John Yehall Chin, one of the first commissioners on the SF Human Rights Commission, was honored July 27 at City Hall during the commission's 25th anniversary celebration.

Chin, vice president of the Bank of the Orient, was among those recognized for their efforts in 1964 to focus public attention on racial discrimination and to establish the Human Rights Commission. In the 1960s he chaired the Citizens for Chinatown Youth Program, organized in response to unrest among Chinatown youth.

Chin served eight years on the commission. He served on the San Francisco Community College Board of Trustees from 1972 to 1980 and later served three years on the City's Commission on Aging.

His long years of community involvement include five terms as president of the Chinese Six Companies. He continues to be principal of the Chinese High School, a post he assumed in 1956.

∞∞∞

Secretary of State March Fong Eu announced the appointment of **Allan Chou** of Diamond Bar, near LA as her new chief assistant secretary of state, the second-in-command position in her office.

Chou most recently served as administrative assistant to **state Senator Cecil Green** (D-Norwalk). He coordinated the senator's Asian and Pacific Islander community outreach and media relations work.

∞∞∞

Three Asian Americans have been selected for this year's W.K. Kellogg Foundation National Fellowship Program. The fellows are **Donald Chan**, project director of Community Educational Services of San Francisco; **Kent D. Wong**, staff attorney for the Service Employees International Union #660, AFL-CIO, and **Dr. Arthur M. Chen**, medical director of Asian Health Services of Oakland.

Chan, 39, is project director of Community Education Services, a board member of the Chinatown Neighborhood Center Inc., and is student awards chairman for The Association of Chinese Teachers. He is active in promoting youth volunteerism and created the "Learning Through Serving" program, which encourages high school students to learn about human services by working with volunteer agencies in the San Francisco area.

Wong, 32, is founder and vice chairman of the Alliance of Asian Pacific Labor, a member of the Los Angeles County Federation of Labor and a volunteer attorney for the Asian Pacific American Legal Center in Los Angeles. He also worked as the first staff attorney for the APALC.

Chen, 38, helped organize the Association of Asian Pacific Community Health Organizations, whose goal is to improve access to health care services for non-English speaking, low-income Asian immigrants. Chen also serves on the board of directors of the Asian American Health forum and is a member of the California Physician's Alliance. He is an Oakland resident.

Each Kellogg National Fellow receives a three-year grant of $35,000 to fund a self-designed plan of study. The Kellogg National Fellowship Program began in 1980 to help expand the pool of capable leaders in the US and is structured to increase the individual skills of each participant outside their chosen disciplines. This year's fellows were selected from a field of more than 700 applicants.

∞∞∞

Assembly Speaker Willie Brown Jr. has appointed **Mel Santos** to the State Board of Optometry. Santos is principal attorney for the San Francisco Public Defender's office. He received a bachelor's degree and a law degree from UC Davis.

∞∞∞

Agnos recently appointed attorney **Newton Lam** of the law firm Kaz, Miniwa as his assistant in charge of coordinating Juvenile Hall affairs.

∞∞∞

The 13th Asian American Tennis Championship (AATC) turned out to be a real family affair this year. The Jung family of Hacienda Heights made a clean sweep of the games. Taking the Men's Singles Championship was **Steven Jung**. Older sister **Pamela Jung** won the Women's Singles. Steven also won the Men's Doubles with this twin brother **Stuart Jung**. Mixed Doubles Champions went to Stuart and Pamela. The games, sponsored by KTSF-Channel 26, AT & T, Lion Plaza Shopping Center and the South Bay Chinese Tennis Club, raised more than $105,000 for Self-Help for the Elderly.

(L-R): Former commissioners Joe Jung and John Yehall Chin, and current commissioner Karen Kai (Photo by Eliza Chan)

ASIAN, Inc. Plays Matchmaker For Small Businesses

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - When Eddie Ngai decided to open his own printing business five years ago, he knew everything about printing but very little about business.

"I've been a technical person all my life," the 37-year-old printer said. "I didn't know very much about starting my own company."

Ngai took his printing shop dreams to ASIAN, Inc., a nonprofit agency that assists small businesses with a variety of financing and marketing services.

The staff at ASIAN, Inc. helped him obtain his initial funding to purchase a printing company. Since that first big step, Ngai's Ideal Printing company in SF's Outer Mission District has grown from $10,000 a month in revenues to about $62,500 a month. He's now working on expanding his small business into a shop that handles color printing.

He's stayed in touch with ASIAN, Inc. over the years and has continued to tap into its services. "I needed a lot of support along the way," said Ngai. "ASIAN, Inc. helped me find funding sources and helped with the paperwork, which can be a lot sometimes." ASIAN, Inc. also helped him develop his sales and marketing campaign.

ASIAN, Inc. was formed as an independent nonprofit corporation in 1971. Its primary goals are to help small minority businesses do feasibility studies, develop business and marketing plans, and obtain financing. On a limited basis, ASIAN, Inc. also handles financing packages for community agencies and for rehabilitation of residential properties and low-income housing developments such as the Nathan House project in the Tenderloin District.

ASIAN, Inc.'s role is similar to that of a matchmaker, explained Maria Hon, the organization's financial analyst, only instead of dealing in romance, the agency deals in funds. "Our job is to open up our eyes and see what kind of loan programs are out there," she said. "We inventory all the information and all the loan programs and match them with our clients' needs."

Although much of the work ASIAN, Inc. does involves financing for small businesses, the staff also assists clients with landing contracts from both the public and private sector, according to Hon. Since its inception, the organization's Marketing & Procurement department has helped small businesses successfully bid for more than $75 million in contract awards.

In order to get bid proposals, plans and specifications on architectural, engineering and construction projects out to clients as quickly as possible, ASIAN, Inc. is experimenting with a computer and fax machine link up with some small businesses.

The agency also acts as a public policy watchdog on behalf of small businesses. It actively monitored and provided input during the city's recent revision of its Minority Business Enterprise ordinance which was signed into law by Mayor Art Agnos in June. The ordinance lays out specific guidelines on the issuance of prime city contracts.

The fourth component to ASIAN, Inc.'s services is education and networking. On the first and third Friday of the month, from 1 to 2 pm, it conducts a general information session for interested small business and potential small business owners to sound out their ideas and ask questions. The third Friday of the month is set aside for a business development seminar. Typically, guest speakers from a major corporation or a government agency will answer questions from attendees about procurement opportunities. ASIAN, Inc.'s Aug. 16 program will feature speakers from CalTrans.

ASIAN, Inc. also serves as a kindly uncle to several Asian American trade associations — the United Contractors Association (UACA), Asian American Architects and Engineers (AAAE), Asian Business Association (ABA) and Associated Asian CPAs (AACPA) — by helping to coordinate activities under an umbrella organization called the Council of Asian American Business Associations (CAABA).

Ngai said having ASIAN, Inc. as a resource helps his small business look like a big business.

"I have the ideas, but they [the staff at ASIAN, Inc.] know about business," he said. Ngai brainstormed a plan six months ago for

(continued on page 8)

Eddie Ngai (center) with Asian Inc.'s David Lee (L) and Helene Wong (R). (Photo by Jeannie Look)

COMMUNITY

Asian American Film Festival Opens In NY

By ERIC DITTUS

NEW YORK CITY - Last Thursday, July 27, the 12th annual Asian American International Film Festival opened its five-day exhibition of Asian and Asian American films with a grand reception in Florence Gould Hall in midtown Manhattan. After closing in New York, the festival will travel to 21 cities in Europe, North America and Asia.

Christine Choy, Udayan Gupta and Peter Chow (L to R) receiving award at the French Institute in NYC. (Photo by Corky Lee)

The 1989 exhibition is the largest, most diverse ensemble to be shown yet at the AAIFF. The 1988 festival showed 50 films at the Rosemary Theatre in New York's Chinatown; this year's event presents 63 films.

Wayne Wang (*Eat a Bowl of Tea*), Christine Choy (*Who Killed Vincent Chin?*), Peter Wang (*Laser Man*) and Trinh Minh-ha (*Surname Viet Given Name Nam*), all film presenters at previous AAIFF festivals, once again shared their works with the audience on opening night.

Christine Choy, one of America's leading female documentary filmmakers, received the Asian American Media Award for *Who Killed Vincent Chin?*, which she co-produced with Renee Tajima. The film also garnered an Oscar nomination earlier this year as well as the Association of Asian Pacific Artist's "Jimmie Award" (named after Academy Award-winning cinematographer James Wong Howe).

Thinking back 20 years to why she became a filmmaker, Choy told a near-capacity crowd that she had "decided to work for the future" rather than for money. Her film on Vincent Chin, she said, was meant not only to explore in depth why Chin was killed, but why racism continues to plague Asian Americans.

Also honored was Peter Chow, co-founder and executive director of Asian Cine Vision, the festival's sponsor since its inception in 1978. Chow received the Steve Tatsukawa Award for "creative expression and advocacy in the media arts on behalf of Asians."

Officially, the work of organizing each festival begins in December, seven months before the actual event. But "unofficially, we are looking for and finding films all year round," said AAIFF director Marlina Gonzalez-Tamrong. Though happy with this year's successful turnout, she was less than satisfied with the New York media's coverage of the event. "Unfortunately, New York film critics sometimes do not appreciate Asian and Asian American film aesthetics that don't conform to the D.W. Griffith rules of filmmaking," said Gonzalez. She added that getting the mainstream media (with the exception of *The Village Voice*) to appreciate multicultural approaches to filmmaking is a very slow process.

The festival included, for the first time, presentations from Hong Kong, Taiwan and China.

There was also a special program, "*Freckled Rice*: In Memory of Steve Ning." Ning, a loyal friend of the festival and a mentor to younger filmmakers died in March at age 38. Ning's film, *Freckled Rice*, was shown at the 1983 festival. Proceeds from the program went to the Stephen C. Ning Memorial Fund set-up for his son, Dane.

New Asian Women's Anthology Feted

Author Judy Yung authographs *Making Waves* for an admirer at book party Sunday at JACL headquarters in San Francisco. *Making Waves* is a newly published anthology of writngs for and about Asian American women published by Beacon Press.

Other contributors include Connie Young Yu, Ruth Sasaki, Virginia Cerenio, Janice Mirikitani and Kar Dhillon. (Photo by Henry Woon)

CHINESE WORD-A-DAY

STOMACH

Mandarin WEI — Cantonese WAIEE

To the Chinese, the stomach is where one holds the grains one eats. It is therefore not surprising to find the character "farm" or "field" (田) used to make up the character "stomach." The radical "flesh" (月) in the bottom part of the character classifies it as a part of the body.

One of the ancient scripts of this character does indeed look like a stomach and intestines.

In traditional Chinese medicine, words of natural phenomena such as fire, wind, hot and cold are used in conjuction with the character "stomach" to describe diseases. Indigestion may be caused by "stomach wind" (胃風) or "stomach fire" (胃火). A loss of appetite may be the result of "stomach cold" (胃寒). "Reverse stomach" (反胃) is nauseous. A "stomach flame" (胃焰) may give you plenty of stomachache.

Appetite is understandably "stomach (and) mouth" (胃口). If you loose your appetite, you are said to have "no stomach (and) mouth" (無胃口). Alternatively, the condition may be described as "not right for the stomach" (不對胃). "Open stomach" (開胃) is not a term in surgery; it means one is hungry and ready to take on a banquet. Similarly, the phrase "stomach mouth greatly open" (胃口大開) refers to one with a big appetite.

By GORDON LEW

ADVERTISEMENT

如何避免
住家能源費上漲

PG&E公司爲合格的老年人與低收入家庭提供免費服務以適應氣候條件。

窗戶有裂縫。天花板通風。門戶破裂。這些問題都能使您增加能源費開支。

但是PG&E公司能够很容易的解決以上問題，即通過本公司的免費服務計劃以適應氣候條件。

您如果是老年人或低收入家庭人員擁有或租用房屋，請打電話給PG&E公司。我們將派人員爲您提供免費服務，包括改進您的頂樓與水加熱器的絕緣保溫條件，封閉門戶與窗戶的裂縫並且安裝節省能源的淋浴裝置。然後我們要檢查這些工作。這樣您就能節省能源因而每個月少付能源費。您就能感到夏天時更加涼快而冬天時更加暖和。

這種免費服務也適用於公寓房間，住宅單元及活動房屋。如慾要瞭解您或您所認識的人是否合格，請電1-800-344-4961或填寫附單並寄至：PG&E公司適應氣候條件免費服務計劃，22 Second Street, 2nd Floor, San Francisco, CA. 94105.

我們的適應氣候條件免費服務計劃將協助您減少能源費開支。

PG&E
爲您服務

姓名：_____

住所：_____

城市_____ 州_____

住家電話_____

PG&E公司帳戶號_____
（列在您的帳單上）

估計每年收入$_____

家庭成員人數_____

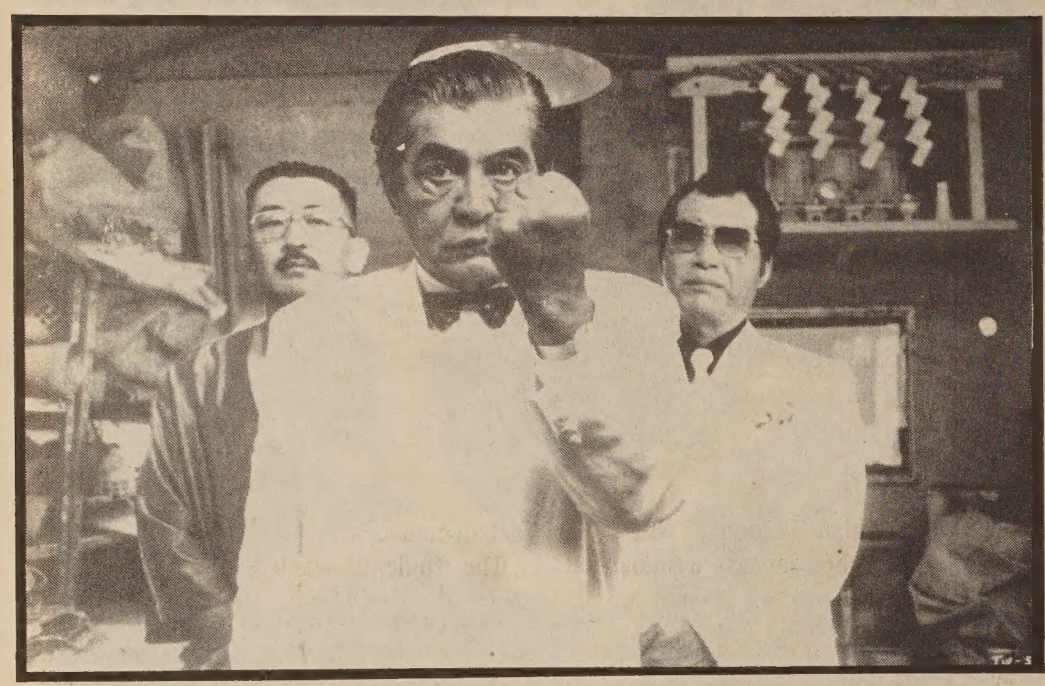
請寄回：PG&E Free Weatherization Program
22 Second Street, 2nd Floor
San Francisco, CA 94105

FILM

A Taxing Woman Returns

By AUDIE BOCK

SAN FRANCSICO - He isn't funny any more. In a recent telephone interview director Juzo Itami denied any intent to make comedies, and his latest social satire, *A Taxing Woman Returns*, bears out his assertion. After the light slapstick and mock cowboy-Western atmosphere of his first big US success, *Tampopo*, Itami takes a bolder and more caustic approach in the *Taxing Woman* series. Focusing on criticism of contemporary Japanese greed, he sacrifices some plot coherence, but his nerve-jangling personal style emerges as deft, unrelenting and painfully entertaining.



Zawa (Renato Mikuni) and his henchmen

Ryoko, the only female investigator in the Japanese IRS (played by Itami's wife, Nobuko Miyamoto), continues her search for the billionaires of real estate tax fraud in sky-high Tokyo. Just as her adversaries will do anything to get the property they want and hide the profits from its sale, Ryoko will do anything to get the evidence that puts them behind bars. She clambers up rickety rooftops to plant her eavesdropping equipment. She lolls on the street with her tape recorder posing near a dumpster as a wino in rags. She does a Marlon Brando/Godfather mouth-stuffing and makeup-job to pose as a battered wife to gain access to a phony religious sect. She talks down a knife-wielding gangster in the vaults of the tax service. She throws herself in front of the villain's fleeing Rolls Royce and dares him to mow her down, and finally she tackles him to knock him out of the path of a hit man's high-powered rifle bullet — all for the sake of an airtight case.

As in *A Taxing Woman*, Ryoko dispenses with traditional feminine images. In Part I she had a son, who never appeared on screen but to whom she gave microwave dinner instructions over the phon . No mention is made of him in Part II. Ryoko wears pants most of the time and little makeup, except when she is assigned a new male assistant. She puts on lipstick and perfume before he walks into the room for the first time, then she humiliates him in front of all their colleagues about his old-school-tie bragging and thereby succeeds in showing him his proper place in the bureaucracy. With her freckles and her fortitude, even as she lies in the arms of the villain whose life she has saved, the only female in the tax investigation corps is anything but a sex symbol. Here, actress Nobuko Miyamoto has completely abandoned the sweet softness and humility she exuded as the lovable noodle-shop owner in *Tampopo*.

Rentaro Mikuni, who played the father-in-law in Imamura's *Vengeance Is Mine*, makes a wonderfully distasteful villain, "Chief Elder" Teppei Onizawa. This self-proclaimed man of God has a thing or two to teach gangsters about eviction: "The principles of real estate are love and fear. You know about fear, but let me tell you about love." It seems that love consists of threatening the school authorities if a squatter has a child who is failing in his exams; the grateful squatters should leave in exchange for good marks. Onizawa's church has tenements and storefronts he wants to see turned into a skyscraper, and he has no qualms about bribing politicians and hiring gangsters with Dobermans and jackhammers to get the tenants out. He also rapes and impregnates a teenage girl given to him as collateral for a loan, and unleashes a vixen bar hostess on a professor who represents a squatters group. Onizawa's wife, meanwhile, buys a new fur coat every time her husband beds another girl and keeps the faithful throbbing as the "Holy Matriarch" in shamanistic rites.

The *Taxing Woman's* quest for evidence of money laundering uncovers the worst of Japan. "Japanese people are all peeping Toms," Onizawa observes. "Photos and tapes of a muckraking journalist accepting a bribe are just the sort of scandal they love." He expresses ideals that are widely held when he asserts that his goal of real estate growth is to increase the office space in Tokyo so that it will be an international center and not lose out to Seoul or Hong Kong. His equating of money with future life and finally immortality (as shown in his solid gold mausoleum) casts light on why Japan has more religions than barbers — because religions are tax-exempt.

While some of the exaggeration has a black comedy effect, as when the gangster's Dobermans maul a Cabbage Patch doll that is thrown to them to demonstrate their viciousness, and a bar hostess throws her empty Budweiser can off the balcony of her high-rise, most of his broad strokes are too real to be funny. The same concept seems to appear in Parts I and II, unshaken despite the efforts of the tax office, and millions of neatly packaged yen notes continue to change hands unrecorded. Meanwhile, in the real national assembly, the Liberal Democratic Party clings to its 30-some year hold on womanizing scandals; and bags of neatly packaged millions found in the woods are described as the "proceeds of sales of talismans" when the religious groups they are traced to are questioned — a line right out of a *Taxing Woman Returns*.

Added to Itami's fast cutting and shocking juxtapositions of visual imagery is the jarring score by Toshiyuki Honda. While the villains go about their hideous daily routine, the lively beat of bongos, congas, bells and whistles `a la rap music underlines the nastiness of their enterprise with its energetic leitmotif. Juzo Itami's bitter wit can't be funny because what he shows is a social truth that is not at all exaggerated. The exaggeration, and with it the entertainment, lies in the winning eccentricity of his cinematic style.

A Taxing Woman Returns is playing at the AMC Kabuki 8, 1881 Post St., 931-9800.

Asian, Inc.

Continued from page 4

an in-house computer graphic design and color printing service. After working out a feasibility study with Hon and the financing with David Lee, ASIAN, Inc.'s financial consultant, Ngai got the game plan and money to purchase new equipment, including a complete Macintosh computer system, a color photo scanning machine and a color offset printing press.

He showed off one of his first creations on the new system — a printed announcement of his new service which he is calling Colorfast. The outside of the shiny white card is shaped like an egg. Peeking out of the center flaps is a baby purple, yellow, pink and green dinosaur representing the Colorfast service.

"We're just a baby now, but I hope we can grow into a big monster in the future," Ngai said.

Student Bill Passes

WASHINGTON, DC - The House of Representatives has approved a bill that will give Chinese students in the US a two-year extension after their visas expire.

HR 2712, sponsored by Congresswoman Nancy Pelosi (D-SF), passed on a voice vote Monday, July 31. The bill had 259 co-sponsors. Only two representatives spoke against the bill.

A companion bill in the Senate is expected to be introduced by Sens. Edward Kennedy (D-Mass.) and Slade Gorton (R-Wash.) before the Congress recesses on Aug. 5.

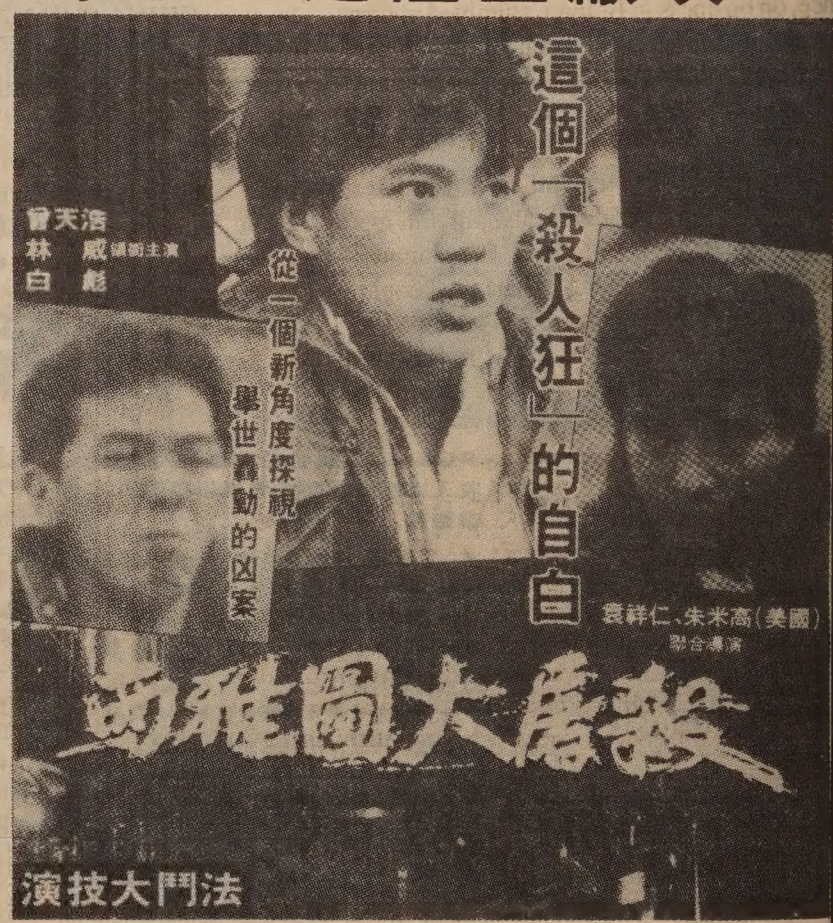
世界戲院

644 Broadway
San Francisco

WORLD THEATRE

(415) 391-1393

8月1日起隆重獻映



曾天浩、曾江、高雄、關海山、谷峯、伊原信一、黃正利 主演

同場加映：福星臨門 『西』『福』 2:20 6:00 9:35 12:30 4:05 7:45

CHINA

This Week In The Chinese Press

By SAMANTHA CHAN

International Daily News

DENG RESTRICTS NEWS OF ARRESTS AND EXECUTIONS

Deng Xiaoping issued an internal memo to other Chinese Communist Party leaders stating that on June 16, he asked the party for restrictions on news about the crackdown on pro-democracy supporters. Deng said the current situation gives the party a chance to get rid of all its opposition and that it should not publicize its actions. "We should put down the rebellion until the trouble is all over," he said in the memo. "We must wipe out all the illegal groups in the country this time."

Since that memo, the Chinese media has seldom reported any arrests or executions. Yet more and more people — including students, well-known writers, journalists and scholars — are being missed. Villagers living near Lugou Bridge in Fangshan, a southwestern suburb of Beijing, said that lately, gunshots at the government's execution grounds by the bridge could be heard all day long.

INNOCENT BYSTANDERS CAUGHT IN MASS ARRESTS

Not all of the people arrested during the government's anti-protest sweeps were participants, or even sympathizers, of the student movement. Some were innocent bystanders caught in the wrong place at the wrong time. For example, a Beijing middle-school student, who went to the train station to buy a ticket a day after the June 4 massacre, was arrested by police and imprisoned in a temporary jail set up at a nearby museum. He was released more than 30 days later completely covered with bruises and cuts, indicating that he had been tortured.

In another case, a cadre from another province, on business in Beijing, stumbled upon a confrontation between local residents and soldiers near Tian'anmen Square on June 5. When gunshots went off, all the residents ran away, leaving the bewildered official behind. Soldiers arrested the man, mistaking him for one of the hostile residents, and put him in a temporary jail at the museum. The man was locked in a room with more than 100 people. They were not fed for three days and had to sleep on the cement floor. By the fourth day, everyone began receiving two sorghums (steamed cornbread) a day. The official remained in prison for more than 20 days.

CHINESE GOVERNMENT ASKS BRITAIN TO BAN PRO-DEMOCRACY GROUP

On July 25, the Foreign Ministry of China met with an official from the British embassy to ask that the British government ban the pro-democracy organization Hong Kong Alliance in Support of Patriotic Democratic Movement of China. The British official refused, saying that the organization was legally registered and could not be banned at will. Such a ban, said the official, would cause much chaos in Hong Kong.

YAN JIAQI TO RESUME SCHOLARLY PURSUITS

Yan Jiaqi, the former head of the Political Science Institute at the Chinese Academy of Social Sciences and now one of the founders of the Democratic China Front, a Chinese democratic organization in exile, told a Hong Kong reporter in late July that he plans to continue his study of political science and his book writing. Three years ago, Yan published a well-known book, *Ten-Year History of the Cultural Revolution*, with his wife, Gao Gao. He has also published four books on political science. His theory on how to set up a modernized Chinese civil service system was adopted by the Chinese government two years ago.

After escaping from China, Yan finished a political novel, *You Come In, I Come Out: A Dialogue Between Mao Zedong and Deng Xiaoping*. Yan co-authored the book with Su Wei, a Harvard graduate and Chinese scholar in exile.

World Journal

***CHINA DAILY NEWS* CEASES PUBLICATION**

After 50 years of publication, *China Daily News* suspended operations on July 31, claiming financial difficulties. Headquartered in New York, the former pro-Chinese government paper began publishing numerous pro-student editorials and news stories during the protest movement and especially after the massacre. Unverified news reports said the Chinese government asked *China Daily News* to abandon its pro-student position but was refused.

Students Learn About Democracy

By SAMANTHA CHAN

LOS ANGELES - Cao Changqing, editor of a newly founded Chinese pro-democracy newspaper, recently returned from the historic Chinese students' conference in Chicago confident of the future of his newspaper.

"The conference was wonderful," Cao told *E/W* cheerfully. "It went much better than I had expected. The conference schedule was very well organized; the students were trying to put into practice democratic procedures." His positive impression of the students' efforts may be based on the fact that, in China the vast majority of the people have never experienced truly free elections for even their local congressional representatives.

During the past ten years, the Chinese government has allowed some urban areas, such as Haidian District where Beijing University is located, to select their own representatives. But most of the representatives elected by the people have not fared well. Li Shuxian, Beijing University professor and wife of the well-known dissident Fang Lizhi, was removed from office last month after the government accused her of "spreading the thoughts of capitalist freedom." Hu Ping, elected in 1981 when he was a student at Beijing University, was not given a job assignment after graduation. Hu is now in the US and the chairman of China Spring, an anti-communist organization of Chinese nationals. Another representative elected in 1981, Xu Bangtai, was driven out of the Chinese Communist Party. Xu was a student at Fudan University in Shanghai and is now a graduate student in UC Berkeley and a leading member of China Spring.

Cao said the students modeled their proceedings "after the US presidential elections with candidates for chairman paired up with running mates for vice chair. The final two sets of candidates answered sharp questions from the representatives and debated each other. Their answers were excellent. The election was scheduled to end at 10 pm, but went on until 1:30 am. The voting was very close — 93 to 84 with Liu Yongchuan from Stanford University and running mate Yale student Han Lianchao winning at last."

Cao was proud to note that the other top candidate for chair was also from California, Ding Jian of UCLA.

Originally the students had planned to follow the practice of the Chinese Communist Party and produce an official newspaper for the organization. They had also wanted to start a radio station. But after discussing the issue, the students gave up their plans due to lack of finances.

The students wanted Cao's paper, the *Press Freedom Herald*, to become their official newspaper since Cao was formerly a deputy editor of a South China newspaper. Cao and his fellow staff members all hold student visas.

But Cao did not want the *Herald* to become the students' official paper. After the students heard Cao's arguments for an independent newspaper, they agreed with him. "They said they would rather see the paper retain its independence," he said. "They praised the newspaper highly, especially the most recent issue. My newspaper is the only one which covered all the Chinese democratic leaders like Wu'er Kaixi, Yan Jiaqi, Su Shaozhi, Wan Runnam, all of them."

The *Press Freedom Herald* is financially supported by several pro-democracy groups. It was started in the US by Cao and a group of Chinese journalists in the US shortly after the June 4 Beijing massacre. The group is calling itself the Preparatory Committee of the Association of Chinese Journalists in the US, and now has 53 Chinese journalists who are allowing their true names to be published in the paper. Most of their articles appear under pen names.

WU'ER KAIXI MET BY KUOMINTANG OFFICIAL

Upon arriving in Chicago for the First Conference of Chinese Students and Scholars in the US, Wu'er Kaixi was whisked unsuspectingly to the home of a Taiwanese doctor, where he was greeted by a second man, Zheng Xingxiong, chairman of Taiwan's Kuomintang Overseas Work Group. Without fully identifying themselves, the KMT official and the doctor from Taiwan had staged a photo session with Wu'er, creating the impression that he had become friendly with the Taiwan government. The episode infuriated Wu'er and caused quite a stir among Chinese students and scholars attending the conference. Some worried that the event would color the pro-democracy movement, given the long-standing feud between the KMT and the Chinese Communist Party.

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor

CHINA STATION

LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

JOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

English & Chinese Books on Things Chinese

*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
*English-Chinese Dictionaries
*Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*Literature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Services
*Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

SO-CAL NEWS

Chinatown Hospital Short Of Funds

East West recently spoke with Pacific Alliance Medical Center's **Veronica Lau** to clarify questions about French Hospital's financial situation after it was bought by PAMC, a private medical group.

Lau said that the hospital is in need of more funds because of complications involving Medi-Cal payments. About a year ago Medi-Cal advanced $1 million in an emergency payment to the then-nonprofit French Hospital. According to Lau, the advance was actually money that eventually would have been paid to French Hospital for services already rendered and billed to Medi-Cal.

But because Medi-Cal payments to hospitals from the state are notoriously slow, French Hospital would ordinarily have gotten its money much later down the line. Now the state wants PAMC to pay back the $1 million, claiming the hospital no longer needs the advance because it is now operating as a for-profit entity. The demand has created a devastating situation for French Hospital, 80 percent of whose patients are indigent.

"We were expecting a $321,000 check from Medi-Cal this month, but they applied it to the $1 million payback instead," said Lau. "It is very difficult to keep the hospital running when Medi-Cal payments run 90 to 120 days late [anyway] and our suppliers want their money in 10 to 30 days. Our payroll is biweekly. We are trying to stretch and work with the system as much as possible, but at the same time they are not giving us any leeway."

When asked about what PAMC is doing to alleviate the financial burden, Lau said the board of directors is trying to recruit more investors. There are currently 30 investors, but PAMC would like to find 30 more. The hospital also needs more patients who are not on Medi-Cal.

"The board of directors has every intention of keeping this facility open as a community hospital and trying everything in our power . . . to get all the red tape out," said Lau. In the meantime, *East West* will keep readers posted on the hospital's status.

∞ ∞ ∞

Councilwoman **Judy Chu** is now mayor pro-tem of Monterey Park. In April 1990, she will officially become mayor. Councilpersons are elected to a four-year term and are rotated every nine months to the office of mayor.

∞ ∞ ∞

A collection of 60,000 top publications from Taiwan is on an exhibition tour through eight major US cities. The first stop was Honolulu. Other stops include the San Francisco Bay Area (Chinese American Culture Center in Sunnyvale), Aug. 12 - 20; Chicago (Chinese Cultural Service Center of Chicago, Westmont), Sept. 1 - 5; Boston (Chinese Culture Institute), Aug. 15 - 19; New York City (Chinese Community Center), Sept. 28 - Oct. 2; College Point, NY (W.J. Bookstore), Oct. 6 - 10; and Washington, DC (Wah Luck House), no date set.

The LA Chinese Daily News Book Department, *World Journal*, and World Television Corporation are co-sponsoring the tour. The broad range of the books, almost all written in Chinese, includes such subjects as — comics, cooking, science, technology, literature, art and politics. The collection also includes magazines, cassette tapes and video tapes.

∞ ∞ ∞

LA Chinatown district councilwoman **Gloria Molina** has appointed 15 members to the Chinatown Citizens Advisory Committee (CCAC) for the Chinatown Redevelopment Project Area of the LA Community Redevelopment Agency (CRA). The appointees, who will serve two-year terms, are: **Tsui King Tam, Don Toy, Gene Wong, Stanley Yep, Alex Tse, Hing C. Wong, Bill Hong, Saykin Foo, Munson Kwok, Paul Li, Hoa Quoc Truong, Maryann Hayashi, Diane Poon, Chi Kin Mui** and **Lauren Okayama**. The committee members represent various Chinatown groups, residents, businesses and community organizations. As an advisory body, it makes recommendations to the CRA Board of Commissioners and to councilmembers representing the project area.

∞ ∞ ∞

Up on the hill at Grand Avenue and Sunset Boulevard, on the southern border of Chinatown, a groundbreaking ceremony was held for the Grand Plaza development. The project will cost an estimated $36.4 million and features a much needed 302-unit senior citizen apartment complex with 53,000 square feet of retail, commercial and office space. Market Basket (the supermarket chain) has already committed to be the development's anchor tenant. The convenience of retail stores within the complex is being touted as a bonus for the seniors who will reside there and the surrounding community.

The pulling together of local and federal government agencies and the private developer, L.A. Grand, Ltd., is greatly credited to the Chinatown Community Advisory Committee (CCAC) and the Community Redevelopment Agency (CRA). The project is financed by private and public sources: a $2.3 million grant from CRA; a $1.55 million loan from the LA Community Development Department (CDD); and a $2.2 million Urban Development Action Grant (UDAG) from HUD. **US Senator Pete Wilson, Mayor Tom Bradley** and Councilwoman **Gloria Molina** have been major supporters of the project, which is targeted for completion in Spring 1991.

The L A Grand Ltd. development team includes general partners **Lily Y. Wong** and **I-Cheng David Mi** with limited partners **Danny Ku** and **Douglas Bao**. The architectural firms are **David Mi & Partners** and **Lowenber/Fitch/ZKP**. The general contractor is **LYW/MICH Corporation**.

The Pan American Nikkei Association (PANA) held their fifth biennial convention for the first time in the US. The opening session was on July 20 at the Japan American Theatre in Little Tokyo. A buffet reception was held outdoors in the adjacent Noguchi Plaza. Almost 500 delegates and friends came from Mexico, Canada, Peru, Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Bolivia, Uruguay, Paraguay, Tokyo and the US. A mixture of English, Spanish, Portuguese and Japanese was spoken throughout the four-day convention. **Noritoshi Kanai** is PANA's Southern California president and **Henry Onodera** was convention chair. Paraguay will be the next convention site in 1991 and Canada will be the host country in 1993.

(Corrections: In the July 21 issue of E/W, The Japan American Society should have been listed as the sponsor of "Reactions to the Death of the Showa Emperor." Also, Sam Yamishito is from Pomona College, not Claremont College. - Ed.)

Ground breaking for Grand Plaza LA Chinatown. L to R: Douglas Bao,Danny Ku, Lily Wong, LA Mayor Tom Bradley, Sec. of State March Eu, Councilwoman Gloria Molina, Albert Lum, I-Cheng David Mi. (Photo by Alvina Lew)

L A EVENTS

NOW - AUG 29
The ancient Chinese movement and exercise art of **Tai Chi Chuan**, UCLA Extension, 8 - 10 pm, Westwood YWCA Auditorium, 574 Hilgard Avenue, Mary Chow. $105. (213/835-7093)

NOW - SEPT 17
Imperial Taste: Chinese Ceramics From the Perceval David Foundation, 56 ceramic works from the 9th to the 18th centuries, LA County Museum of Art, 5905 Wilshire Blvd., LA. (213/857-6522)

NOW - NOV 5
Pacific Asia Museum presents ***Southeast Asian Ceramics*** from the collection of Margot & Hans Ries, 46 N. Los Robles Ave., Pasadena. (818/449-2742)

AUG 5 - 13
49th Annual Nisei Week Japanese Festival, features Coronation Ball (8/5) and Nisei Week Parade in Little Tokyo (8/5).

Tuesday, AUG 8
Free immigration & legalization seminar, 7 - 8:30 pm, Little Tokyo Service Ctr., 244 S. San Pedro St., Rm. 410, LA. (213/747-4097)

Wednesday, AUG 9
Last of 3 parts of ***Foreign Reactions to the Death of the Showa Emperor***, sponsored by The Japan American Society, 6 pm, ARCO Plaza, Level C, 505 S. Flower St. $6. (213/627-6217)

Thursday, AUG 10
Pizza Night, CACA fundraiser, features Chinese pizza, 6 -9 pm, Shakey's pizza parlor, 1300 San Fernando Rd., Burbank. S. Hum (213/394-8177), or T. Lee (213/664-4349)

Saturday, AUG 12
Asian Busines League picnic, 8 am - 4 pm, Whittier Narros Park, So. El Monte, Legg Lake Area, by Bldg. #2. $30/$25 (818/596-5624)

Screening of ***The Wash***, 1, 5 & 8 pm, stars Mako, Nobu McCarthy and Sab Shimono, meet McCarthy and director Michael Uno at 3 pm, Japan America Theatre, 244 S. San Pedro, LA. (213/680-3700, or 213/628-2725)

Understanding China's Pro-Democracy Movement: the Observations of a Chinese Student, w/ Kristina Xie Mao, 6:30 pm, New Han Dynasty rest., 6415 E. Spring. $12. (213/438-3345)

Join the growing number of *East West* readers in Southern California Subscribe Today!

COMMUNITY

WHAT WHEN WHERE

AUG 5 - 6
16th Annual Nihonmachi Street Fair, outdoor bazaar featuring ethnic foods, arts and crafts and games, 11 am - 6 pm, Japantown, SF. (922-8700)

NOW - AUG 6
Against Nature: Japanese Art in the Eighties, exhibition of contemporary Japanese visual art, SF Museum of Modern Art, 401 Van Ness Av., SF. (863-8800)

Magic Theatre's Asian American Playwrights' Festival, ***Ohio Tip-Off***, a play by James Yoshimura, directed by Marc Hayashi, (W - Sat.) 8:30 pm, (Sun.) 2 pm, $12 - 15. (441-8822)

NOW - AUG 19
Living In New Lands*, the 1989 Asian Summer Film Series**, 2 Sat. screenings of each feature film, (Illustrious Energy***, 7/29; ***Ah Ying***, 8/5) 1 & 3 pm, Asian Art Museum, SF Golden Gate Park. Free after general museum admission. (668-6404)

Wu Guanzhong, A Contemporary Chinese Artist, Chinese Culture Center, 750 Kearny St., SF. (986-1822)

NOW - AUG 31
In Search Of, Ryan See-Shang Yeu's first solo show, M-F, 8 am - 6 pm, Asian Resource Gallery, 310-8th St., Oakland. (763-2970)

NOW - SEPT 8
Staying Still, exhibit by Maryln Mori, M-Th., 8 am - 11 pm; Fri., 8 am - 5 pm; Mid-Peninsula YWCA, 4161 Alma St., Palo Alto. (494-0972)

NOW - OCT 1
Chinese paintings, porcelain and sculptures from the Nat'l Palace Museum in Taiwan, 10 am - 4 pm, M-F, Pacific Heritage Museum, 608 Commercial St., SF. (362-4100, x241)

AUG 3 - 5 &
AUG 16 - 19
Magic Theatre's Asian American Playwrights' Festival, ***Faceless***, a play by Paul Kwan, directed by Arnold Iger, (W - Sat.) 8:30 pm, (Sun.) 2 pm, $12 - 15. (441-8822)

Friday, AUG 4
Closing the Door on Immigration, forum on impact of Kennedy-Simpson bill, 7 - 9 pm, Union City Council Chambers, 34009 Alvarado Niles Rd., Union City. (465-9876)

Saturday, AUG 5
Royal Hawaiian Holoku Ball, fundraiser for Hawaiin Cultural & Community Ctr., 5 - 11:30 pm, Pier 2, Fort Mason. (541-4924)

AUG 5 - 6
16th Annual Nihonmachi Street Fair, outdoor bazaar featuring ethnic foods, arts and crafts and games, 11 am - 6 pm, Japantown, SF. (922-8700)

Sunday, AUG 6
China: Battleground for Socialist Democracy, sponsored by the Freedom Socialist Party, 4 pm, Ohana Cultural Center, 4345 Telegraph Ave., Oakland. Donation/ $2.50. (864-1278 or 648-1519)

AUG 10, 18 & 28
Heart Trek: An Odyssey through Tibetan Central Asia, presentation by Chinese American writer and *E/W* contributor Canyon Sam, (8/10) 8 pm, Shared Visions, 2512 San Pablo St., Berkeley; (8/18) 7:30 pm, Noe Valley Ministry, 1021 Sanchez St., SF; (8/28) 7:30 pm, Community Congregational Church of Tiburon, 145 Rockhill Drive, Tiburon. Donation/$5-10. (647-2585)

AUG 9 - 20
Magic Theatre's Asian American Playwrights' Festival, ***Barrancas***, a play by Rosanna Yamagiwa Alfaro, directed by Phyllis Look, (W - Sat.) 8:30 pm, (Sun.) 2 pm, $12 - 15. (441-8822)

AUG 10
Nihonmachi Outreach Committee redress program, ***Justice Now***, 7 - 9 pm, Wesley United Methodist Church Fellowship Hall, 566 N. 5th St., San Jose. (408/739-3982)

Youth Organizing Youth: Sharing Strategies For Empowerment, 8 am - 4:30 pm, Mount Alverno Conference Ctr., Redwood City. $15. (654-9601)

Friday, AUG 11
ASIAN, Inc. seminar: ***Creative Sources of Financing***, 11:30 am - 1:30 pm, 1670 Pine St., SF. RSVP (928-5910)

Filipino Theater Arts Workshop, 2 - 5 pm, Canon Kip Community Ctr., 750 Natoma St., SF. $10. (756-4275)

Saturday, AUG 12
Lion Dance Festival, benefit for Self-Helf for the Elderly, features Chinatown lion dance performance and martial arts demonstrations at Portsmouth Square, SF, 4 - 6 pm. (982-9171)

Free Legal Advice and Referral Clinic, 10:30 am - 12 pm, SF Public Library, Main Branch, Larkin & McAllister. (764-1600)

Filipino Theater Arts Workshop, 9 am - 5 pm, Bayanihan Resource Ctr., 1474 Southgate Ave., Daly City. $10. (756-4275 or 994-4105)

CLASSIFIEDS

EMPLOYMENT

ACCOUNTING SPECIALIST

$2,421 - $2,942 Per Month

The Administrative Office of the Courts in San Francisco has an Accounting Specialist opening. Duties include supervising staff who process Court Appointed Counsel (CAC) claims; reviewing automatic appeal claims; liaison with court personnel, contract administrators and private counsel; signing claims schedules for payment; resolving problems and preparing reports on the CAC program; reconciling accounts.

MINIMUM QUALIFICATIONS: BA with a major in business administration and a specialization in accounting. One year of professional accounting experience in a private or government agency. Professional accounting experience may be substituted for required education on a year-for-year basis up to a maximum of 2 years. Possess excellent oral and written presentation skills.

Request application from: **Administrative Office of the Courts, 350 McAllister Street, Dept. ASPEC, Room 3210, San Francisco, CA 94102. (415) 557-9251.**
FILING DEADLINE: August 18, 1989
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

SENIOR ATTORNEY

$3,770 - $5,801 per month

The California Judicial Council, Administrative Office of the Courts, has a Senior Attorney opening in the Legislative Office in Sacramento. Duties include reviewing committee bill analyses and legislation scheduled for hearing; preparing position letters and testimony; attending and presenting testimony at hearings; abstracting key information from bills for legislative tracking purposes; drafting legislation or bill amendments; and responding to requests for information relating to legislation.

MINIMUM QUALIFICATIONS: Active membership in the State Bar of California and four years of post-bar experience; knowledge of the rules, organization, and operation of the legislature and the court system; ability to present both written and oral statements of fact, law, and argument clearly and logically. Salary will be commensurate with experience.

Request application from: **Administrative Office of the Courts, 350 McAllister Street, Dept. SAC, Room 3210, San Francisco, CA 94102. (415) 557-9251.**

FILING DEADLINE: August 18, 1989
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

DATA PROCESSING
ASSISTANT DATA PROCESSING ANALYST

$2,421 - $2,942 Per Month
The Administrative Office of the Courts in San Francisco, has an Assistant Data Processsing Analyst vacancy. Duties include developing, enhancing and maintaining systems for collecting statistical data and case monitoring that support the California trial courts. Travel within California required.

MINIMUM QUALIFICATIONS: B. S. degree in data processing or a related field. Relevant experience may be substituted for the required education on a year-for-year basis up to a maximum of two years. 18 months professional experience in IBM PC software database development, including a demonstrated knowledge of MS-DOS and LAN support with programming experience in C and/or COBOL. Experience with Revelation is highly desirable. Good user interface skills and production of high quality written system and user documentation required.

Request application from: Administrative Office of the Courts, Dept. ADP, 350 McAllister St., Room 3210, San Francisco, CA 94102. Telephone: (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: August 23, 1989.
EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Clerical
OFFICE ASSISTANT

$1,521 - $2,104 Per Month

The California Judicial Council, Administrative Office of the Courts located in San Francisco, is accepting applications for a full-time, permanent Office Assistant position.

The incumbent, assigned to the Judicial Assignments Unit, will answer telephones and take messages, type and word process assignment orders and correspondence, process judges' claims for compensation, post assignment orders to registers, file, and perform other related work as required.

MINIMUM QUALIFICATIONS: High school graduation or equivalent. One year of clerical experience; knowledge of word processing, preferably on Wang equipment; ability to type accurately at 65 words per minute; and must possess excellent verbal and written communication skills.

Please request an application from: **Administrative Office of the Courts - ASN, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, CA 94102. (415) 557-9251.**
FILING DEADLINE: August 16, 1989

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

GENERAL MANAGER
Non-profit job training program. Must have experience in business management, preferably building maintenance. Administer contracts, grants, budgets, supervise staff, report to board of directors. Bilingual or experience with Asian community preferred. Salary to $30,000+ benefits. Deadline 8/18/89. **Maintrain, 777 Stockton, #203, SF 94108.**

Engineering Technician

$1704-$2292/mo.
Entry level position-requires possession of a high school diploma or equivalent & valid CA drivers license. For further information & application call **Contra Costa County Personnel Dept. at (415) 646-4047.** Final filing date: 8/4/89. EOE.

SHELTER SERVICES ASSOCIATE
For Asian Women's Shelter. Off. wk, house mngmnt, volunteer coordination/ supervision, direct services, comm. education. $20,000/yr., FT. Bilingual, computer skills desir. Cover ltr., resume, short writing sample to: AWS, c/o 1912 Filmore St., #1, SF, CA 94115. Deadline 8/21.

HOUSING ASSISTANT-in devel., mgmt., & advocacy for nonprof. org. $20,000-24,000/yr w/benefits. Must be organized w/ attn. to detail. Submit resumes to **EBALDC, 310-8th St., Ste. 309, Oakland, CA 94607** by 8/18/89. **763-2970.**

CLASSIFIEDS

SENIOR ATTORNEY

SUPREME COURT ISSUE TRACKING PROGRAM

$3,127 - $5,801 Per Month

The California Supreme Court in San Francisco, has a temporary, one year Senior Attorney opening in the Court Issue Tracking Program. The attorney will assist in the establishment, use, and monitoring of a computerized issue tracking system for cases and issues pending in the court. Duties include devising standards and procedures for the collection and classification of legal issues and other data; assuring that data entry is accomplished promptly, systematically and uniformly; monitoring the system to assure that standards are adhered to and procedures are followed; maintaining liaison with and assisting individuals assigned to screen and index matters; devising and administering user training; preparing and maintaining system documentation; and responding to inquiries.

MINIMUM QUALIFICATIONS: Active member of the California bar and one year of experience as a research attorney for an appellate court, in appellate practice, or equivalent; knowledge of the California judicial system, appellate practice, legal research and analysis; ability to work independently and demonstrate good interpersonal skills. Knowledge of computers or computerized research is desirable. Salary level commensurate with experience.

Request application from: **Administrative Office of the Courts, Dept. IT/SC, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, CA 94102. (415) 557-9251.**

FILING DEADLINE: August 25, 1989

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

EXECUTIVE DIRECTOR

Non Profit org. w/$1,000,000 annual budget seeks Exec. Director. Current program includes employment & training programs for refugees and older workers. Dir. will manage trade assoc., cook's school & restaurant. Exp. in gov. programs, fiscal mgmnt, proposal writing & fund raising pref'd. Must have min. 5 years relevant exp. Bilingual Mandarin/Cantonese pref'd. Salary DOE. Send resume to Search Committee, 808 North Spring St., Suite 621, Los Angeles, CA 90012 by 8/11/89.

MANAGEMENT

Court Management Analyst

$2,912 - $4,270/Month

The Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for a full-time, permanent Court Management Analyst position.

The incumbent, assigned to the Budget Office, will perform technical financial analyses and conduct studies on specific budgetary programs. Primary responsibility will be for fiscal and policy review related to the appointed counsel program. Other areas will include: assigned judges, trial court funding, reduction delay, program base analyses, centralized payment of assigned judges, and other related areas.

MINIMUM QUALIFICATIONS: Graduation from college, preferably with a degree in public or business administration, and a minimum of two years of responsible management experience preparing, justifying, analyzing or controlling and administering budget programs in a private business or government agency. Knowledge of appointed counsel programs or relevant experience is desirable.

Applications should be requested from: **Administrative Office of the Courts, CMABUDG, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, CA 94102. (415) 557-9251.**

FILING DEADLINE: August 11, 1989

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

BOOKKEEPER. Experienced in A/P, cash disbursements, bank reconciliations, 10-key calculator, computer skills, detail oriented, organized work habits. Competitive compensation. Nonprofit service-oriented entity. Resume to: **Controller, Fort Mason Foundation, Building A, Fort Mason Center, SF 94123.** No calls, please. EOE.

ACCOUNTING CLERK

Temp. (6-8 weeks), FT acct. clerk. Fiscal analysis & billing. Exp. with bookkeeping & Lotus 1-2-3 req'd. $10-12/hr. Call 541-9285 or send resume to AARS, Inc. 300 Fourth St., #200, SF, CA 94107, Attn.: Acct. Clerk Pos.

EXECUTIVE DIRECTOR

Boston Asian human serv. agency searching for Dir. to oversee day care, ESL, and rec. progs. w/80 staff at 3 sites. Large budget, mult. funders. Seeking leader w/strong mgmt. skills in multi-cult. comm. org. urban environ. BA or equiv. Mgmt. exp. & Chinese biling. pref. Sal. lo/mid 30s. Resume & ref.: **QSCC, 885 Washington St., Boston, MA 02111 by 8/18 (617) 426-6660.**

ACCOUNTING TECHNICIAN

$1,873 - $2,276 Per Month

The California Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for two (2) permanent and one (1) limited term Accounting Technician positions.

The incumbent will be responsible for: processing travel expense claims; checking for accuracy and compliance with state rules and regulations; reviewing court appointed counsel claims for accuracy and prior payment; maintenance of bookkeeping and accounting control records and files, such as the automated vendor master file; assemble of accounts payable documents for submission to the State Controller for payment; maintenance of control records of reimbursements of expenses paid for conferences and other duties as required.

MINIMUM QUALIFICATIONS High school graduation or equivalent and completion of at least nine semester hours of a professional accounting curriculum. A minimum of two years of experience in maintaining or reviewing accounting or fiscal records. The ability to operate a ten-key calculator by touch and data entry knowledge is desirable. Additional experience in maintaining or reviewing accounting or fiscal records may be substituted for the required education.

Applications should be requested from: **Administrative Office of the Courts, Dept. ATECH, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, CA 94102. (415) 557-9251.**

FILING DEADLINE: August 16, 1989

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

GIFT SHOP, Berkeley

Owner wants out for personal reasons. $15,000 incl. inventory. Call now, **528-3958.**

DONUT SHOP

Owner retiring. Sparkling clean. 1-yr old shop. Everything in excellent condition. Loc. in busy new shopping center. $132,000, ann. retail sales. Specialized Realty **(415) 798-7780 or 798-0813, Bob.**

PRODUCE MARKET for sale. 2 blks from Mission District. Corner location, good foot traffic. Illness forces sale. $37,000 incl. inventory & equipment (refrig, walk-in cooler, etc.). Call **821-2919 or 587-8237**

Tired of the Rat Race? Come to Shasta Lake & own your own business. Lakehead Motel, 11 units. Mgr.'s house + 2 other rental houses on property. All for $275K; 175K down, will carry $100K @ 10%. Steve or Judy, **(916) 238-2602**

ASSISTANT VICE CHANCELLOR OF PLANNING & DESIGN
University of California at Berkeley

Responsible for the physical planning of the campus. Oversee the design process for capital projects. Develop Project Planning Guides & Environmental Impact Reports. Manage Unit staff, budget & the formulation of goals & objectives. Coordinate space allocation. Serve as a resource for the University on all issues related to the planning & design of capital projects. Requires substantive progressively responsible exp. in planning & design of major facilities. An Architecutral License req. Knowledge of the methods, practices & procedures of capital programming for large educational institutions. Exp. interpreting & formulating plans & specifications, assessing cost estimates, analyzing plans, managing a professional support staff & coordinating the work of design professionals & consultants. Ability to apply technical knowledge of engineering & architecture to the needs of the academic environment. Ability to manage project budgets. Knowledge of appropriate laws, regulations & codes. Demonstrated oral & written communications skills. Demonstrated ability to work in a diverse community, & commitment to diversity & affirmative action in the work setting. Send resume by 8/25/89 to: University of California, Box 7-107-18, 2539 Channing Way, Berkeley, CA 94720. EEO/AA

FOR RENT

2 Br. New 3-plex, all appl., gar., and r transp., $675, 16529 Los Banos, San Leandro, **834-4219**

BUSINESS OPPORTUNITIES

GROCERY STORE sale or lease, 5000 s/f. Make $60-$100K per yr. all equip & store fixt. $150K or working partner $100K. See to apprec. 651 M St. Rio Linda, Ken or Shirley **(916) 991-1867.**

BAR/ Restaurant, 2BR house, 4 mi. from Shasta Dam in Shasta Co., $350K, $150K down, owner will finan. at 10%, **(916) 275-1829.**
2.

NO. LAKE TAHOE Restaurant & Bar, 8 apts. 3Br owners's apt. & offc. gd money-maker. Estab. 10 yrs. Real estate & business for only $675,000. Call Jerry, **(916) 546-7569. P.O. Box 167; Tahoe Vista, CA 95732.**

CALL for Real Estate package on restaurant/bar, separate home. Gross about $300K, sell $450K. I-5 Hwy at No. Sacramento River Bridge. Dunsmuir Siskiyou County, **(916) 235-4732.**

REAL ESTATE

OPEN HOUSE SUNDAY 1-4
CLEMENT/18th Ave/2 flats. Marina style 5 rms each, 1400 sqft. 3 car gar, qk close! 1 vacancy.
PACIFIC HTS - corner Washington/Buch., Opulent Queen Anne manor, 3400 sqft home + 3 units! Grand home w/3BR, 4 full BA, formal LR, DR, encl 9-car gar. Beaut. property, sunny thruout. **Agt Rick Durazzo. 415-346-1739.**

---

5 unit Vict. bldg, Haight/Ashb. Pride of ownership, must see. Price reduced $635K.
Duplex, Outer Sunset, beaut. vu of ocean, shows nicely, $365K **Agt. Sylvia 681-0100; 681-2476.**

INCOME PROPERTY

25 Studio unit bldg. nr Lake Merritt, Oakland. Owner will carry. Buy at 20% down, $975,000, Madison Park, **452-2944.**

FREMONT

Choice location, large home with in-law set-up. 5 Br, 2.5 Ba, 2 kitchens & separate entrances. Excellent schools. **Only $339,000. Call Agt. Marianne (415) 490-6236.**

COMMERCIAL BUILDING, Concord. Fully Leased/$60K annual income. 6600 s.f. in automotive park, on .38 acres. $750K **(415) 944-9205.** After 5pm.

ANTIOCH. 15% down on 12 unit bldg. Assum. Owner will carry. Seller ready to make deal. $595K.
SAN LEANDRO. 13 units - 2yrs. old. All lg. 1 BR w/views. Asking $925K. **Agt. John 463-0711.**

INCOME PROPERTY

3Br home, 1.5Ba, w/3 income units in back, separate entrances, apprx. $1250/mo rental income in San Lorenzo. $225,000 cash. **Call (415) 278-3456 after 4 pm.**

23.9 acre farm, S.E. Wash. State, rich crop land, good well, sm. pasture, creek, nr schools, 10 min. City Center, 6 rm. mobile home opt'l, terms. **509-525-7302**

OREGON. Beaut. wine country. Country inn/restaurant with B&B/owner apt. Dining for 100+, catering bus. B&W lic. + adj. rental cottage. Est. clientele. Free brochure. **(503) 635-5836.**

PIZZA PARLOR/VIDEO STORE, E. Oregon. Gross $85K, Perfect combo, $75K incl inv. Theresa, **503-573-7329; 503-573-2828.**

IDAHO. Top notch Cafe/Bar Motel/RV. Hiway, hunt-fish. $318,000. Marlene, P.O. Box 164, Riggins, ID 83549, **208-628-3536, 208-628-3547 (eves)**

CONVENIENCE Food Store/ gas station/ice cream shop in beautiful Bitterroot Valley in W. Montana. Profitable! Owner retiring/ $440K cash. R.E. available. **(406) 363-3711.** By owner.

爐餘掇拾

胡靜廬

遣送日僑

上海本地居留的日僑不下三十萬。大約四分之一是在使領館、工商企業、銀行、醫院、學校、報館和旅館飯店的工作人員及其眷屬，其中有些是高階層的，在上海置有產業，生活是富裕的。投降以後，不動產被沒收，動產被凍結，不過手邊的現金或珍貴飾物，規定是不搜查收繳的。這班人遷入虹口集中區，雖然居處侷促，享受降低，生活還是能安安穩穩過日子。另外一部份做小買賣的也仍舊可以販賣點日用品，在集中區兜售，賺點錢維持生活。唯有一些靠做工渡日的拖家帶眷，沒有收入來源，謀生就困難重重。過去在日租界有一批游手好閒的浪人（中國人所謂流氓地痞之類），原來就是詐詐騙騙，偷偷摸摸的混日子，以前仗勢橫行，如今他們不敢公開活動。另外就是日本妓女，她們在本國就是一種公開的行業，過去日租界虹口地區日僑麕集，張艷幟賣淫的人數也不少，亡國之民，尋花問柳的絕跡，她們便絕了生路，這些人都是需要救濟的。我們沒有集中營，任其自由活動，是不負担供應責任的。然而對於這類人不能讓他們餓肚子，就不得不予以救濟。日僑管理處向司令部請示辦法。湯先生又像在邊區一樣，這種問題交給我來設法解決。上海不像邊區，環境今非昔比，生財是沒有路子的。巧婦難爲無米之炊，唯一變通的方法，便有在遣俘的預算上打主意。所以想了把遣僑混合在遣俘中處理，儘先把缺乏生財的日僑由土田豐領事編組起來，每批船運，就摻雜一部份日僑遣返。因爲日俘有囚糧待遇，遲早一點沒有問題。關於調配船只，司令部呈准組設港口司令部，負責與美軍聯繫，由美軍支援登陸艇載送，（司令謝灝齡是由司令部外事處長調任，此人現住灣區老病很少見面）司令部指揮如意，很快便把這個困難解決了。

當然那些暫時能維持生活的日僑，坐吃山空，時間一長，日子也不好過。於是變賣物品渡日的情形漸漸普遍。加了遣俘規定，每人隨帶行李十五公斤，因而被襆衣物以外的家庭用具、書籍雜物都不能保存，沿街叫賣，把幾條街都佔滿了。爲了維持秩序，只有指定地區，由日僑管理處經管准予舖設地攤。千萬個家庭，無數的雜物，就比美國的跳蛋市場（Flea Market）還要熱鬧，品類繁多，貴賤都有，吸引了許多市民爭相採購，一兩個月盛況不衰，從而解決了日僑的許多困難，維持生活，沒有發生過問題。據說在東北俄軍管理下，日僑除隨身衣被可以帶走，其餘家具物品全被俄軍搶去了。中國幾千年文化傳統，寬恕厚道，已成爲人們的天性，對積怨幾十年的世仇人，能够如此的優待，這是世界上任何國家，都不能相比的。

日僑中有許多醫生，我們准他們在醫院應診，後來有不少願意留在中國服務的，我們在遣僑完畢後都介紹給上海市衛生局安插，有一位內科名醫中山正一博士就在湯集團軍醫院任職，一直到一九四九年上海解放才回去祖國。（二四四）

專家 李應蘭博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and
Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

結孖藥西園平
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

全市獨家貢獻
宮燕食譜
養生珍品
正宗佛跳牆
鮑鯊鰭翅魚
皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

LEGAL NOTICES

FICTITIOUS BUSINESS
NAME STATEMENT
File No. 131775
The following person(s) is (are) doing business as MAYFAIR GIFTS CENTER, 1112 Taraval St., San Francisco, CA 94116:
Connie Tam, 1866 42nd Ave., San Francisco, CA 94122
Date registrant(s) commenced business: N/A
This business is conducted by an individual.
Signed: Connie Tam
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 26, 1989.
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89

FICTITIOUS BUSINESS
NAME STATEMENT
File No. 131782
The following person(s) is (are) doing business as STREATOR & ASSOCIATES, 1485 Bayshore #325, San Francisco, CA 94132:
Bob Streator, 125 Cambon Dr., #12C, San Francisco, CA 94124
Date registrant(s) commenced business: N/A
This business is conducted by an individual.
Signed: Bob Streator
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 26, 1989.
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89

FICTITIOUS BUSINESS
NAME STATEMENT
File No. 131749
The following person(s) is (are) doing business as CUT RATE CLEANERS, 3774 Mission St., San Francisco, CA 94110:
James W. Chow, 2012 Palou Ave., San Francisco, CA 94124;
Ginwha Chow, 2012 Palou Ave., San Francisco, CA 94124,
Date registrant(s) commenced business: July 24, 1989
This business is conducted by a husband and wife;
Signed: James W. Chow, Ginwha Chow.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 26, 1989.
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
No. 908997
IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO
In the Matter of the Application of PEIK CHEY WONG, 2247 - 24th Ave., San Francisco, CA 94116.
For Change of Name.
The application of of PEIK CHEY WONG, for change of name, having been filed in Court, and it appearing from said application that PEIK CHEY WONG has filed an application proposing that name be changed to PATRICIA PEIK CHEY CHIN.
Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department X-4, Room 426, on the 12th day of September, 1989 at 8:30 o'clock A.M., of said day to show cause why the application for change of name should not be granted.
It is further ordered that a copy of this Order be published in the East West Publishing Co., Inc. a newspaper of general circulation, printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing.
Dated this 27th day of July, 1989.
Ollie Marie-Victoire
Presiding Judge of
Said Superior Court
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89

FICTITIOUS BUSINESS
NAME STATEMENT
File No. 131156
The following person(s) is (are) doing business as SIC, 1990 Lombard Street, Suite 250, San Francisco, CA 94123:
Shanghai Industrial Consultants (San Francisco) Inc. CA :
1990 Lombard Street, Suite 250, San Francisco, CA 94123
Date registrant(s) commenced business: June 27, 1989.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Shanghai Industrial Consultants, (San Francisco), Inc.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County
of San Francisco on July 5, 1989.
Pub. dates: July 13, 20, 27, Aug. 3 '89

FICTITIOUS BUSINESS
NAME STATEMENT
File No. 130971
The following person(s) is (are) doing business as COMMITTEE AGAINST "DOMESTIC PARTNERS" ORDINANCE/ MEASURE, 821 Market St. San Francisco, CA 94111:
Leib Feldman, 637 Bush St., San Francisco CA 94109
Date registrant(s) commenced business: June 7, 1989
This business is conducted by an individual.
Signed: Leib Feldman
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on June 28, 1989.
Pub. dates: July 27, Aug. 3, 10, 17, '89

FICTITIOUS BUSINESS
NAME STATEMENT
File No. 131337
The following person(s) is (are) doing business as TROPICAL REEF, 1724 Taraval Street, San Francisco, CA 94112
Chew Wai Yee, 52 Dorado Terrace, San Francisco CA 94112.
Date registrant(s) commenced business:N/A
This business is conducted by an individual.
Signed: Chew Wai Yee.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 11, 1989.
Pub. dates:July 13, 20, 27, Aug. 3, '89

FICTITIOUS BUSINESS
NAME STATEMENT
File No. 131707
The following person(s) is (are) doing business as WING LOK SEWING FACTORY, 43 Spofford Alley, San Francisco, CA 94108.
Wai Ling Wong Lam, 179 Madrid St., San Francisco, CA 94112;
Choi Sheung Lau, 686 Broadway St., #37, San Francisco, CA 94133;
Wei Heng Wong, 179 Madrid St., San Francisco, CA 94112
Date registrant(s) commenced business: N/A
This business is conducted by co-partners.
Signed:Wai Ling Wong Lam
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on July 25, 1989.
Pub. dates: July 27, Aug. 3, 10, 17, '89

FICTITIOUS BUSINESS
NAME STATEMENT
File No. 130963
The following person(s) is (are) doing business as TASAMAK PROPERTIES, 601 California St., #1100, San Francisco, CA 94108:
Tasamak Corporation-(Calif.Corp.), 1177 California St., #1510, San Francisco, CA 94108
Date registrant(s) commenced business: N/A
This business is conducted by a corporation.
Signed: Tasamak Corp. Marvin Wong, Director.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on June 28, 1989.
Pub. dates: July 27, Aug. 3, 10, 17, '89.

FICTITIOUS BUSINESS
NAME STATEMENT
File No. 131914
The following person(s) is (are) doing business as:
AMERICAN TAX SERVICE (ATS);
HANG ON REALTY & INVESTMENTS; HANG ON INSURANCE AGENCY; JUST GIFTS.
Shubert Yee, 2221 Larkin St. # 9, San Francisco, CA 94109;
Janie Yee, 2221 Larkin St. # 9, San Francisco, CA 94109;
Date registrant(s) commenced business: January 1970
This business is conducted by a husband and wife;
Signed: Shubert Yee.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Aug. 1, 1989.
Pub. dates: Aug. 3, 10, 17, 24, '89.

Metropolitan Transportation Commission
PROGRAM OF PROJECTS
Notice of Public Hearing

The public is invited to provide comment on the proposed Program of Projects for the 1989-90 fiscal year at a public hearing scheduled by the Metropolitan Transportation Commission (MTC). The Program of Projects includes all of the public mass transit capital improvement projects and operating assistance which MTC plans to finance from grants made pursuant to Section 9 of the Urban Mass Transportation Act. Copies of the draft Program of Projects are being placed in major county libraries for public review.

The public hearing will be held:
Thursday, September 7, 1989 at 9:15 am

Joseph P. Bort MetroCenter Auditorium
101 Eighth Street, Oakland, California
(at the Lake Merritt BART Station)

The Congress has not yet appropriated funds for the UMTA Section 9 Program for FY 1989-90. Anticipating that those actions will occur soon, MTC has programmed the $98 million estimated federal share of financial assistance available to the region. More than $94 million of that total is programmed for the San Francisco-Oakland and San Jose urbanized areas, with another $4 million marked for projects and programs in the four smaller urbanized areas - Napa, Fairfield, Santa Rosa and Antioch-Pittsburg. In the event the final appropriations are lower than MTC's estimates, the program will be subject to reevaluation, reducing funding for some projects and possibly eliminating others altogether.

Written comments may be submitted to MTC's Public Information Office through September 14, 1989, at the above address. For more information call (415) 464-7785.

中共向外商招手亡羊補牢

川木

縱橫談

北京發生「六四事件」之後，西方國家反應强烈，「制裁」之聲四起，外商在大陸投資的信心受到嚴重影響，撤走辦事處者有之，猶疑觀望者有之，表示懼怕者亦有之，十年開放的成果，出現了萎縮的危險。在此嚴峻局勢之下，中共大小官員都奉命向尚未撤走的外商做安撫工作，如視察合資企業、召開中外投資座談會、邀請外商參觀開發區等，向他們保證開放政策不變，外來投資有利可圖等等；同時，對已經撤離的外商則頻頻招手，保證優惠待遇不變，云云。效果如何，有待事態發展，才可看出端倪。

回顧過去十年來，中共在引進外資方面，一直是小心翼翼，笑臉迎人，給外國人一個良好印象。因此，最先開辦「中外合作企業」，頗爲順利；接着開辦「中外合資企業」，讓外商參加經營管理，又博得好評；近年來又允許外商開辦「獨資企業」，讓出經營權，更獲得讚賞，被認爲是在共產國家中最開放的一個。爲了保障外商的權益，中共還先後頒佈了「合資企業法」、「合作企業法」、「涉外經濟合同法」等法規，向法制社會邁進一大步。截至去年年底止，在大陸開辦的「三資企業」共達一萬五千九百四十八家，吸收外資金額二百八十一億六千萬美元，實際使用的外資爲一百二十一億美元。今年一至四月計劃開辦的「三資企業」又增加二千零一家，協議金額二十一億五千二百萬美元。據此推算，今年興辦的外資企業有可能超過去年的五千九百四十五家，使總數突破二萬家。

豈料，六月四日的鎮壓事件，妨碍了上述大好計劃和良好趨勢。實際上，在中共實施戒嚴、兵臨京城以及封鎖新聞的最初幾天，數以千計的外商就開始撤離大陸，北京許多外資公司，也紛紛關門。在新加坡參加「一九八九年亞洲銀行業」研討會的兩名美國銀行家表示，中國突發的局勢，已經使一些投資者裹足不前，重新評估他們前往中國投資的決定。據報道，在約二百家中美合資機構之中，除四家外，所有美國職員都已撤走，而日本商人及其家屬幾乎全部離開中國。美國、日本兩國在大陸的投資額近幾年已佔外資總額的百分之三十以上，美日商人撤走或裹足不前，影響甚爲嚴重。

香港商人也被「六四事件」震撼，雖然撤走者不多，但對大陸信心動搖。港商在大陸的投資額約佔外資總額的百分之六十，如果他們凍結在大陸的新投資，影響之壞，可想而知。目前，有些跡象顯示，港商資金已有不少轉向東南亞地區，待大陸政局穩定後，再作打算。

有鑑於此，中共在舉行「十三屆四中全會」、成立以江澤民爲核心的新領導班子之後，便大肆宣傳政局恢復穩定、改革開放政策不變。「四中全會」公報强調：「改革開放是强國之路，必須堅定不移，一如既往地貫徹執行，絕不回到閉關鎖國的老路上去。」最近幾天，大陸傳播媒介對一些新簽合約更是大肆宣傳，對一些趕返大陸的外商反覆報道。例如，日本客商、美國道格拉斯飛機公司等外商先後回到上海後，上海市市長朱鎔基喜形於色，於七月初對往訪的美國喜瑞圖市議員黃錦波說：「中國改革開放政策不變，歡迎外國客商繼續來滬投資和旅遊。」

此外，浙江省長沈祖倫、江蘇省長陳煥友、廣州副市長雷宇、深圳副市長李廣鎮、朱悅寧等，都分別出面，看望在他們管轄區內的外資或合資、合作企業，慰問主管人員，對即時返回的外商更是破格會見，優禮有加，一再籲請他們恪守「在商言商」的原則，不受其它因素干擾，「生意照做」。副總理田紀雲對外商說：「中國這個市場，這個國家不來，那個國家就會來。在中國是有買賣可做、有錢可賺的。」新任總書記江澤民還鄭重宣佈：「中國改革開放的總方針和總政策決不會變；不僅不會變，而且要更好、更有效地堅持地改革開放，使這一偉大事業前進得更穩、更好甚至更快。不錯，經過這次動亂和暴亂，我們確實需要認眞總結經驗，堅持正確的部份，糾正失誤的部份，加强不足的部份，目的是爲了把改革開放更好地推行前進！」外商是否聽得入耳，目前還不得而知。

近日來，雖然有些外商、港商戰戰兢兢地回到了北京、上海等地，但他們對在大陸投資的前景却未敢樂觀。香港滙豐銀行「經濟月報」（七月號）指出，「中國以暴力鎮壓示威活動，將會引起嚴重經濟後果，並損害到中國吸引外資及借貸能力。儘管中國現政權已試圖努力挽回國際聲譽，但亦非短時間可以成功，還須視乎今後中國的表現，能否爲外商帶來信心而定。」東京美林公司女經濟學家范登堡說：「中國大陸要花好幾年時間，才能恢復信譽。」一般的估計，都是如此。

社區生意人和北京事件

（上接二十版）

在裡面工作了五年，這是我第一次離開。」

雇員紛紛另尋出路是辦中國旅游的公司的普遍現象。在舊金山的一家旅行社，專辦接待中國大陸來的團的業務。「六·四」事件以後幾乎沒有什麼中國大陸來團，只接待過一個氣象考察團和一個地方劇團，旅行社裡已有多名雇員離開。一名雇員的太太懷着恐懼與抱怨說：「這些北京的學生，又鬧事了，眞該怪他們。跟共產黨鬧沒有好處，怎麼鬧得過。」接着她又慶幸自己的一家和她的許多朋友不在大陸而在美國。她對一位中國留學生說：「你很幸運，因爲你在美國。」無論人們對「六·四」事件的影響如何看待，他們都很慶幸自己目前不是住在中國，而且也替在美國的中國學生慶幸。

的回答都是老板不在，出去休假去了。而實際情況是諸多旅游公司無法維持，醞釀關閉。總部設在紐約的一家大型旅游公司，每年要安排一千多個團去中國，雇員幾十。「六·四」事件之後沒有團去中國了，幾十人的大公司只剩下了老板夫妻二人。一位雇員說：「我

社區消息

★位於三藩市華埠的第四衛生局，將於今年八月十七日（星期四），專爲三十五歲以上的人士提供青光眼檢查，時間由八時半至十時十五分，地點在美臣街一四九零號二樓（百老匯街隧道頂）。青光眼檢查，費用五元，但無力支付者仍可以接受這服務。如要預約時間，請電五五八—三一五八。

★安老自助處舉辦舞獅籌款。八月十二星期六下午十二時至四時在華埠及列治文區，下午四時至六時在花園角表演功夫武術。贊助者：鄺輝武館、鴻勝天龍武館、華埠舞獅團、三藩市精武體育會、柔功門國術館。

★屋崙華人服務社新僑服務部門，服務範圍包括諮詢介紹，爲不懂英語的僑胞填寫各種表格、翻譯、地保公證和協助解決投訴等等。就業和培訓計劃部門，設有清潔和工廠就業訓練班，每期培訓四個月，結業後介紹工作，今年十一月開設新班，欲參加者現可來報名。屋崙華人服務社，電話：（四一五）七六三—九〇一六。地址十一街二六一號。

★東北醫療中心專爲曾申請大赦或已獲大赦者，提供各項醫藥服務，如入息及經濟合格者，將接受免費或減費優待包括，醫科、牙科、X光、化驗、藥物、驗眼配鏡、營養及其他。曾申請大赦而尚未得到居留證者，亦可接受以上服務。請致電東北醫療中心。登記部電話：三九一—九六八六內綫二二五張姑娘。

★亞洲婦女服務中心舉辦的國語及粵語會話班將於八月五日開課。一、國語會話班：一期八週（八月五日至九月二十三日），費用二十元，逢星期六上午十點半至中午十二點上課。二、粵語會話班：一期八週（八月五日至九月二十三日），費用二十元，逢星期六下午三點至四點半上課。有意參加上述課程者請預早報名，上課地點於華埠華盛頓街九四〇號亞洲婦女服務中心，另中心同時舉辦多項課程包括實用英語班、日語會話班、公民入籍補習班，鋼琴班及氣功班等，歡迎有興趣人士參加或電：七八八—一〇〇八詢問。

擴張營業
錦香園
歡迎光臨
專營
結婚蛋糕　禮餅
中西　生日蛋糕
香濃　咖啡
冷熱飲品
無任歡迎
承接布斐　金猪　熱鹵味　粥品　外賣
喜慶　精美　烤　滾　堂食
承接火鷄
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S.F., CA 94133
(415) 391-1131/2
七天營業・上午七時至下午六時

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

中國留美學生學者自治聯會宣告成立

該會今後政治動向令人注目

（綜合訊）數百名來自中國大陸的留學生及學者代表在芝加哥開大會，七月廿九日成立了「全美中國學生學者自治聯合會」。全美學聯今後的政治動向令人注目。

與會者說大會秩序井然，比預想的要好。

過去有傳說說中國學生自身也不很懂得民主。這次大會是學生們進行民主實踐的嘗試。每一位主席候選人都有自己的競選伙伴。最後由兩對候選人當衆答辨。答辨氣氛熱烈，問題和回答都很精采。原計劃晚上十時結束，結束一直進行到凌晨一時三十分。最後加州史丹福的劉永川以九十三比八十四票勝加大洛杉磯分校的丁健，當選爲本次大會主席。

加大柏克萊分校當選爲大會理事。

該會通過十多條議案，其包括抵制十月一日的中國國慶活動，又成立委員會協助國內民運份子出國及如何幫助在國外的學生學者安全返國；另外，會上還提出創辦一份中文《自由先驅報》及建立「中國留學生之音」電台。但由於技術和資金問題，設立電台可能暫難實現。

大會新聞發言人表示，「全美學聯」並不拒絕與李鵬領導下的中國政府往來溝通，不過他强調該會不接受任何政府與政治團體的控制及捐款。

雖然該會的「憲法」未表明其政治性，但該會今後的動向還是令人注意。

日前，國民黨中央海外工作會主任鄭心雄攜款六百萬元來支持中國大陸留學生，一到來就有人企圖安排他與吾爾開希見面。而參加大會的四通集團總經理萬潤南則表示願與台灣民間聯系。

據國民黨系統的新聞分析風，認爲大陸留學生雖然反對六四慘案，但今後學運路線，仍是「體制內溫和改革派」佔上風，不乏希望與北京達成某種妥協的人士。

總統和副總統接見亞太裔社團領袖

亞裔人士擬組藍帶委員會
陳香梅宣佈將啟程訪華

（綜合訊）據美華協會消息，布希總統和奎爾副總統七月廿六日接見了美華協會全國會長劉亦寧，著名華裔陳香梅、祖炳民以及其他幾位亞裔社團的領袖，討論了對亞太美國人有影響的重要公共政策問題。

會後，美華協會全國會長劉亦寧指出，這次會談具有歷史意義，總統主動會見亞太美人社團代表，表明了通過亞裔社團領袖參與全國政治過程，總統願意誠懇地聽取他們所關心的事情。劉亦寧說，亞裔社團人才濟濟，希望在今後數年裡能够繼續同政府進行有力的對話。這次會談的結果，可以使亞太美人認爲他們的專業潛力將會在制定全國政策中更充分地發揮作用。

劉亦寧說，這次會談中的重要問題之一是，成立一個由亞太美人組成的「藍帶委員會」向總統提交政策建議。布希答應認眞考慮成立這一高級顧問委員會。會談中還討論了大學招生政策，移民、公平對待在美華人學生、香港簽證、聯邦政府對亞太美人在制定政策高級職位的任命，在民權委員會裡再任命一個亞太人士，一九九〇年人口普查、種族歧視、反亞裔暴力等。

據悉，在會見布希總統後，著名華裔陳香梅女士宣佈，她將啓程前往中國訪問。

一直與中國保持密切聯系的陳香梅說，中國最高領導人已向她發出邀請，她已接受邀請並不久就要啓程。

陳香梅日前曾經新華記者打電話說，「美中關係還是要發展，貿易關係要保持。」

陳香梅現任共和黨少數民族委員會主席和白宮學者委員會成員。

黃錦波計劃再度前往中國
對某些人的批評他不在乎

（洛杉磯訊）洛杉磯縣喜瑞都市華裔市議員黃錦波，計劃本月再赴中國，此行目的是受人委托營救一名遭大陸當局逮捕的中國知識分子。

黃錦波在六四事件後曾到北京會見高級官員，其中包括李鵬。回洛杉磯後，即遭華人社區某些人士的譴責。

黃錦波談及即將赴中國拯救該名知識分子時表示，此人在大陸學運期間，根本沒有參加任何領導活動，更沒有殺人，他認爲中國當局不應將其拘捕，因此他有必要往大陸將其營救出來。

對於去月初前往北京並會見李鵬一事，黃錦波解釋稱，他當時只是以記者身份前往訪問，並以中立立場傳達訪問內容，但沒有想到遭人曲解。他表示，每一個人都有自己理想，如果社區有好意見，他自然願意聽聽，否則他不在乎別人對他的批評。

四十九年歲月並未虛度
美洲華僑日報宣佈停刊

（紐約訊）在美國發行四十九年的《美洲華僑日報》因經濟困難，上月底宣佈停刊。

《華僑日報》從創刊起，一直支持中國抗日戰爭。支持中國革命與一切進步事業，堅持中美友好。最近，該報詳細報導了天安門事件。

該報在報導北京事件後而停刊，內情耐人尋味。

滬昆劇團八人未回中國
總領事館聲稱有人策反

（舊金山訊）來美國演出的上海昆劇團廿七日提前回國。行前該團有八人失踪。

上海昆劇團六月來舊金山演出。該團一行廿八人，未隨團返回上海的包括華文漪、婁飛龍、馬新實、邱煥、陳同申、陳志平、鍾維德、詹萍萍。華文漪爲團長，曾師事梅蘭芳，在昆劇藝術上頗有造詣。

中國駐舊金山總領事館廿八日就上海昆劇團員出走失踪事件發表聲明如下：「經商業渠道安排來美演出的上海昆劇團，有八名團員未按計劃回國，這是某些人在背後進行策劃和挑唆的結果，這類明目張膽的策反活動，顯然會給文化交流帶來不利影響。」

中國駐紐約總領事
翁福培已抵達履新

（紐約訊）新任中國駐紐約總領事翁福培，廿六日由北京飛抵紐約上任。這位中美建交後第四任駐紐約總領事在機場上說，他希望在任內促進領區內十個省與中國各省市的經濟合作、科技文化交流，同時與華人、僑胞密切聯系。

翁福培曾擔任中國駐英曼徹斯特總題事，駐瑞典等祕書，外交部新聞司處長、參贊等職。

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠爲僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

報入息稅
加百利號 專理入息稅商業簿記
在華埠花園角對面直昂樓下

稅務報公理
INCOME TAX Service
梁哲武
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
761 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市金亭街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師
翻譯中英文件・代填各類表格・精打手模及護照相

商業報稅

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

EAST WEST 東西報

一九八九年八月三日　第二十三卷三十一期　EAST/WEST NEWS　每份二角五分

社區生意人和北京事件

·蘇德·

六月四日的北京大屠殺給社區帶來了强颶風似的震蕩·兩個月以來憤怒、焦慮與痛心始終籠罩着每一位有良心的中國人·隨着時間的推移，人們將轉向更爲實際的問題·在這段時間裡，一向注重實際的社區生意人怎麼做怎麼想呢？

生意好了，心情却很壞

六月四日以後金先生的生意突然變得非常好·他開的製衣公司擁有一家印染廠、兩家製衣廠·「六·四」事件以後公司收到大批訂單要求印染、製做支持民運學運的標語、服裝；而且，許多香港服裝商人撤回了過去向大陸訂貨的訂單，轉到舊金山要求金先生生產·生意興隆，金先生應當眉開眼笑才是·但在同他交談的三個小時裡，他始終怒不可遏·

「他們的事情性就是要殺人，不殺人他們就沒有別的辦法·什麼和平請願，什麼對話，和共產黨根本說不通·四十年了，哪一次運動他們不殺人？」金先生的這種話在「六·四」之前學生運動開始不久就說過，「六·四」之後有朋友對他說「你的話倒是應驗了」·他之所以言辭這般激烈，和他的經歷密切相關·二十多年前他生活在廣東一個貧苦的鄉村，那時他還是一個孩子，但出身不好，是地主成份·一次一支解放軍部隊「擁軍愛民」，給村民送來一點猪肉·幾百名村民排起大隊去買肉，他也排在隊尾·三個多小時以後還差兩、三人就到他了，一個村幹部走上來把他拉出隊伍說：「你不能買，你家是地主，這肉是解放軍給人民的·」於是他被剝奪了用錢買肉的權利，而且幼小的心中受到了深深傷害·後來他輾轉到香港，又從香港移民美國·

「什麼和平靜坐、請願，還絕食，絕得身體垮了，沒有力氣了，走不動了，坐在廣場等他們來用槍射、用坦克壓·這又不是美國，人家總統很在乎絕食餓死人·中國誰在乎你，餓不死就用槍打死，用坦克輾死，他的子彈，他的軍隊多着呢！」

「照你說來，用和平方式改變中國是沒有希望的？」筆者問·「沒有希望·只有用軍隊對軍隊才能解決問題·現在許多人說要捐款，這個捐那個也捐，可是沒有一個組織說要捐款辦軍隊·不辦軍隊是沒有用的·誰要是提出辦軍隊，我一定捐，捐很多·」

「我投了幾百萬，不得不回去收拾殘局」

童先生原計劃六月初到北京、上海談生意·「六·四」屠殺後他取消了行程·七月底他又恢復中國之行，準備走全國多個大城市，而將安排好了同省市要員乃至中央幹部會談·他說他不願意爲中共宣傳所利用，他只是想把生意做到底·

「許多在美國的中國人包括一些留學生號召我們斷絕同中國的生意，我怎麼能做到呢？我已經往中國國內投資了幾百萬，我有負擔，不得不去收拾殘局·」

童先生的公司從事電腦軟件生意，向全國多家工廠投資訂貨；「六·四」事件的直接影響是國內廠家紛紛推遲了交貨日期·

「出來了的人在外面講什麼都可以，可是在裡面的人怎麼講？沒有人理他們了，沒有人同他們做生意，帶給他們信息了，對他們有什麼好處？在美國的這些公司投進去了幾千萬甚至幾億，怎能一下子退出來？要想推翻中共現在不可能，起碼還要幾十年，我們不能把投入的錢等幾十年以後再去收·」

然而，「六·四」事件確實也使童先生深深不安·說到今後的生意計劃，他認爲同中國做生意太不安定，擔風險過大，以後不敢進一步發展了·今後的目標將轉向東南亞和東歐國家·

「五年來我第一次離開」

打擊最大的，衆所周知，是做旅游的生意人·筆者給多間旅游公司老板打電話，得到

（下轉十四版）

中共政治局決決定七件事
整肅官倒禁高幹子弟經商

外電認爲此舉旨在解決不滿情緒

中國官員接受外商邀請出訪，行賄受賄亦是中國人非議問題之一·中共規定省、部以上領導幹部出訪，必須是爲執行其主管公務的國事或工作訪問，不得接受外商邀請，不得以考察爲名進行與其身份不相稱的出訪·

路透社認爲中共的決定，旨在解決導致四十年來最嚴重反政府示威的不滿情緒·是針對今年群衆提出的一個主要要求，制止貪污腐敗和廢除特權·

在中國最招人非議的問題之一是高幹子弟經商，中共決定從政治局、書記處成員和國務常務會議組成人員做起，實行迴避政策，他們的配偶、子女及其配偶，不得從事流通領域的經營活動；不得在流通領域的公司任職·

衆所周知，在商業、外貿、金融和物質等部門的公司中，中共官員的腐敗問題最爲嚴重·中共決定對影響最大的光大實業公司和中國信托投資公司進行調查；審計情況不久就會公佈·

要·聞·簡·報

＊日本駐香港及瀋陽的總事館收到「血光敢死隊」恐嚇信，聲稱八月十五日起，每月殺死兩名在華日人·

＊廣東今年上半年逮捕一批利用領導職務進行貪污受賄的幹部，同時查處一批貪污受賄案值在十萬元以上的大案·

＊中國總理田紀雲在蘇聯簽訂中蘇長期經濟合作議定書·

＊中國駐聯合國軍事停戰委員會代表團團員左修凱廿九日與妻子一起越過南北朝鮮之間的軍事停戰線向美國官員要求把他們送至南朝鮮·據稱他們可能先被送美國·

＊格林納達與台灣當局建立後中國發表正式聲明，指責格林納達違反兩國建交公報原則，表示不能容忍雙重承認·

＊因六四事件曾異常激烈指責中國當局的法國政府，在近日召開的柬埔寨國際會議上，表示不會干涉中國內政·

華埠人語

評僑報停刊

紐約美洲華僑日報上週宣佈停刊·

僑報創刊於抗日戰爭期間，已有四十九年歷史·創刊後極力鼓吹團結抗戰，打擊僑團間一些親汪的和平言論·戰後支持中共，爲國民黨勢力所不容·在美國麥加錫議員橫行的五十年代，更爲聯邦政府指曾刊登中國銀行廣告而被控，負責人要下獄，報販訂户受恐嚇，在困難時期，依靠愛護該報讀者們捐出五元十元賴以維持·這是美國華人社區中備嘗憂患而又最堅强的一份報刊·

僑報在漢奸攻擊下沒有改變立場，在國民黨勢力圍剿下沒有退縮，在麥加錫時代的迫害下沒有屈服，在最困難的時候，他們刻苦經營，把篇幅縮小，把日報改爲三日刊、週刊，也盡力設法維持下去·近年美中關係改善，加上報社以多元化經營，讀者與廣告户與日俱增，而在這時候竟然要停刊，令人不禁握腕痛惜！

衆所周知，給僑報的致命一擊是北京的六四事件·僑報像許多海外開明報刊一樣，在學運期間旗幟鮮明地同情學生·在軍方鎮壓後，翔實報導事態經過，譴責屠殺學生市民暴行。事後壓力來自何處，相信讀者肚裡明白·

僑報是在發出正義之聲下停刊·在這情況下，讀者們應當出來護報，華人社會中不同政見人士也應支持該報的復刊！

（劉池光）